




WREAST

WHERE IS CRESSI


ITALY CRESSI-SUB S.P.A.

VIA GELASIO ADAMOLI, 501 
16165 GENOVA - ITALY
TEL +39 010 830 791 - FAX +39 010 830 79220
info@cressi.it

ESPAÑA CRESSI-SUB ESPAÑA S.A.

C/CASTELLASSA, 24 NAVE 3 
08227 TERRASSA - BARCELONA
POLIGONO CAN-PETIT - SPAIN
TEL +34 93 784 18 88 - FAX +34 93 784 11 55
cressi@cressi.net


FRANCE CRESSI-SUB FRANCE S.A.R.L.

ESPACE LA GAUDE - 9565 ROUTE - DE SAINT LAURENT 
06610 LA GAUDE
TEL +33 0493 290 318 - FAX +33 0493 082 927
cressisubfrance@aol.com

HUNGARY ALANDI S.R.O.

ALADICS FERENC ÉS FEHÉRVÁRY ANDREA 
HUNGARY, SLOVAKIA AND CZECH REPUBLIC
TEL (HU) +36 70 7797-853 • +36 70 273-1516
(SL,CZ) +421 903 732 744
fehervaryandrea@fibermail.hu


NETHERLANDS CRESSI-SUB

DIVEEQUIPMENT - BLAUWROODLAAN 272 - NL 
2718 SK ZOETERMEER - NETHERLANDS
TEL +31 79 3615226 - FAX +31 79 3615227
cressi@diveequipment.nl

SWEDEN CRESSI-SUB

ARCTIC DIVING AB - VANADISPLAN 6-8 
113 31 STOCKHOLM SWEDEN
TEL +46 871 844 50
mattias@arctic-diving.se

U.K. CRESSI-SUB

ATLAS MILL - ATLAS MILL ROAD - BRIGHOUSE 
WEST YORKSHIRE HD6 1ES
TEL +44 1484 711113 - FAX +44 1484 711107
trade@cressi-sub.net

U.S.A. CRESSI-SUB U.S.A. INC

CHARLES ST. 1 - WESTWOOD 
NJ 07675 - USA
TEL (800) 338 9143/(201) 594 1450
FAX (800) 493 2680/(201) 594 1453
cressiusa@cressi.it

www.cressi.it

DIVING FREEDIVING SNORKELING SWIM

DIVING FREEDIVING SNORKELING SWIM



INDEX

GUNS	4
FINS	10
INSTRUMENTS	18
MASKS	20
SNORKELS	28
WETSUITS	30
TORCHES	36
KNIVES	37
ACCESSORIES	38

GERONIMO PRO



STEFANO BELLANI

"Grazie alla nuova tecnologia del fusto idroformato di Geronimo Pro che non subisce deformazioni, garantendomi la massima precisione nelle misure lunghe, ho abbandonato i fusti in carbonio."

"Thanks to the new hydroformed barrel on Geronimo Pro, it cannot be bent, so I am guaranteed maximum precision for long measurements; I've long since abandoned carbon barrels."

"Gracias a la nueva tecnología del tubo hidroformado de Geronimo Pro que anula la flexión garantizando la máxima precisión en las medidas largas, he abandonado los tubos de carbono".

"Grâce à la nouvelle technologie du canon moulé de la Geronimo Pro qui évite les déformations et me garantit la précision maximale même dans les grandes tailles, j'ai abandonné les arbalètes à canons en carbone."



ITALIAN-

1. **IMPUGNATURA REGOLABILE ERGONOMICA** Si può personalizzare con regolazione individuale a seconda dell'anatomia della mano, dello spessore del guanto, delle preferenze di inclinazione rispetto al fusto. Progettata per arretrare al massimo la meccanica di sgancio, permette l'utilizzo di elastici ed aste più lunghi.
2. **GRILLETTO A REGOLAZIONE MICROMETRICA.** È possibile calibrare sia la sensibilità che la corsa del grilletto, per le diverse esigenze e i vari livelli di esperienza. La nuova posizione del grilletto, in linea con avambraccio e fusto, offre un tiro preciso e istintivo.
3. **SGANCIA SAGOLA E SICURA PROFESSIONALI.** Lo sgancia sagola non frena l'asta e può essere collocato indifferentemente a destra o a sinistra, così come la sicura facilmente azionabile anche dai mancini.

ENGLISH-

1. **ERGONOMIC ADJUSTABLE GRIP:** this can be personalised and individually adjusted depending on hand shape and size, glove thickness, preferences in the tilt of the barrel. Because it is designed to draw back the release mechanism as far as possible, longer elastic bands and barrels can be used.
2. **TRIGGER WITH MICROMETRIC ADJUSTMENT:** it is possible to calibrate both trigger sensitivity and path according to the needs and differing levels of experience. The new position of the trigger in line with forearm and barrel offers a precise and instinctive shot.
3. **PROFESSIONAL LINE RELEASE AND SAFETY CATCH:** the line release does not stop the spear and can be placed on right or left making it suitable for left-handed users as well.

ESPAÑOL-

1. **EMPUÑADURA REGULABLE ERGONÓMICA.** Se puede personalizar regulándola para adaptarla al tamaño de la mano del pescador o dependiendo del espesor del guante utilizado. Ha sido diseñada para retrasar al máximo el mecanismo de enganche de la varilla, lo que permite la utilización, a igualdad de medida, de varillas y gomas correspondientes a fusiles 5 cm más largos.
2. **GATILLO CON REGULACIÓN MICROMÉTRICA.** Es posible calibrar tanto el recorrido como la sensibilidad del gatillo en base a los gustos del usuario o a las necesidades de cada tipo de pesca. El posicionamiento del gatillo en línea con el antebrazo y el tubo ofrece un tiro preciso e intuitivo al anular el retroceso secundario (vertical).
3. **SEGURO Y SUJETAHILO PROFESIONALES.** El zafado del hilo no frena la varilla y puede ser colocado a derecha o izquierda. El seguro es accionable con ambas manos y su diseño está estudiado para percibir al tacto su inserción.

FRANÇAIS-

1. **CROSSE RÉGLABLE ERGONOMIQUE:** personnalisable grâce à sa possibilité de réglage selon la forme de la main, l'épaisseur du gant et les préférences en ce qui concerne l'inclinaison du canon. Elle est étudiée pour reculer au maximum le mécanisme de détente et permet l'utilisation de sandows et de flèches plus longues.
2. **GÂCHETTE A RÉGLAGE MICROMÉTRIQUE:** possibilité de régler aussi bien la sensibilité que la course de la gâchette, selon les diverses exigences et les différents niveaux d'expérience. La nouvelle position de la gâchette, alignée avec l'avant-bras, assure un tir précis et instinctif.
3. **DÉCROCHE FIL ET SÉCURITÉ PROFESSIONNELS:** le décroche fil ne freine pas la flèche et peut être utilisé indifféremment à droite ou à gauche. Il en va de même pour la sécurité qui est facilement actionnable même par des gauchers.



ITALIAN-

4. FUSTO A SEZIONE VARIABILE. Realizzato in anticorodal idroformato e trattato termicamente, con guida asta integrato, coniuga in maniera ottimale idrodinamicità, bilanciamento e rigidità, surclassando anche le realizzazioni in carbonio.
5. NUOVA ASTA "ALETTA NERA". L'asta da 6,25 mm in acciaio svedese trattato termicamente contribuisce a migliorare la precisione di tiro, grazie ad una aletta antiriflesso incassata nella sagoma dell'asta stessa e a tacche di aggancio ottimizzate per il nuovo archetto.
6. TESTATA CON TRE POSSIBILITÀ D'USO. Un inedito archetto basculante, che abbassandosi scompare per una perfetta visuale di tiro, blocca l'asta sino al momento dello sparo sfruttando la tensione degli elastici, evitando fastidiose vibrazioni. Inoltre è possibile abbinare gli elastici circolari aumentando la potenza, o ancora utilizzare il fucile con il solo elastico circolare.

ENGLISH-

4. VARIABLE SECTION BARREL: made from corrosion-free, hydro formed and heat-treated material, with incorporated spear-rail saddle, it is an excellent combination of hydrodynamics, balance and firmness, outclassing even carbon models.
5. NEW "BLACK FLANGE" SHAFT: the Swedish steel, 6.25 mm shaft is heat treated and helps firing precision thanks to a kickback-proof flange housed in the template of the actual shaft and to hook notches optimised for the new bow.
6. MUZZLE WITH THREE POSSIBILITIES FOR USE: brand new pivoting bow system that disappears completely when lowered for a perfect aim blocks the shaft against the barrel up to when the gun is fired, exploiting the tension of the elastic bands, and preventing irritating vibrations. It is also possible to add circular bands to increase power or even to only use circular bands on the spear gun.

ESPAÑOL-

4. TUBO A SECCION VARIABLE. Realizado en aluminio anticorodal hidroformado tratado térmicamente, con guía de varilla integral. Combina óptimamente hidrodinámica, equilibrio y rigidez, superando netamente en todos los sentidos los tubos realizados en otros materiales.
5. NUEVA VARILLA 6,25. En acero Sandvik 301 tratado térmicamente, contribuye a mejorar la precisión del tiro gracias a la aleta integrada en el la sección de la varilla y proporciona una gran rigidez de flexión.
6. CABEZAL DE TRIPLE CONFIGURACIÓN. Robustísimo y minimalista para optimizar la visibilidad de la varilla, es muy versátil: Posibilidad de montar gomas tradicionales, rápidas o combinar ambas. Sistema exclusivo y patentado que bloquea completamente la varilla hasta el momento preciso del disparo evitando ruidos y disparos en posición invertida con la varilla desplazada. Parte superior desmontable para su utilización descubierta con gomas rápidas.

FRANÇAIS-

4. CANON A SECTION VARIABLE: réalisé en alliage d'aluminium moulé et anodisé. Il intègre le guide flèche et associe de manière optimale l'hydrodynamisme, l'équilibre et la rigidité en surclassant même les réalisations en carbone.
5. NOUVELLE FLÈCHE "ALETTA NERA": la flèche de 6.25 mm, en acier suédois anodisé, contribue à améliorer la précision de tir grâce à un appendice anti-reflet intégré dans son profil et aux encoches d'accrochage optimisées pour le nouveau pontet.
6. TÊTE AVEC TROIS POSSIBILITÉS D'UTILISATION: le tout nouveau pontet basculant disparaît en s'abaissant pour une vision parfaite lors du tir. Il bloque la flèche jusqu'au moment du tir en utilisant la tension des sandows et évite les vibrations gênantes. De plus il est possible d'ajouter un sandow circulaire pour augmenter la puissance ou encore d'utiliser le fusil seulement avec ce type de sandows.

GERONIMO
GERONIMO CREVASSE

NEW 2009

CREVASSE



GERONIMO 90 FE 350200

GERONIMO 75 FE 350100

GERONIMO 60 FE 350000

CREVASSE

GERONIMO 55 FE 350055

GERONIMO 45 FE 350045

MULINELLO - FISHING REEL - CARRETE - MOULINET

FA 359001

CODES

ITALIAN-

Stessa tecnologia e stessa caratteristiche del Geronimo Pro, ma con la sola differenza sul fusto che è a sezione circolare tradizionale. Gli esclusivi brevetti Cressi sul grilletto a regolazione continua, sull' impugnatura e sulla testata lo rendono il compagno ideale in ogni occasione.

ENGLISH-

Same technological performance features as the Geronimo Pro, but utilizes a circular barrel and a different shaft. The lightweight and high performance Geronimo is the perfect choice for aggressive spear fishermen.

ESPAÑOL-

Idéntica tecnología y características que el Geronimo Pro pero con tubo de aluminio de sección circular. Las patentes exclusivas Cressi de regulación del gatillo, culata y cabezal lo convierten en un fusil de alta tecnología muy polivalente.

FRANÇAIS-

Même technologie et caractéristiques semblables au Geronimo Pro sauf en ce qui concerne le canon qui conserve une section ronde classique. Les brevets exclusifs Cressi, réunissant la gâchette réglable en permanence, la crosse et la tête, en font un compagnon idéal pour toutes les occasions.



CODES

COMANCHE 110 FE 357400

COMANCHE 100 FE 357300

COMANCHE 90 FE 357200

COMANCHE 75 FE 357100

COMANCHE 60 FE 357000

MULINELLO - FISHING REEL - CARRETE - MOULINET

FA 359001



ITALIAN-

- IMPUGNATURA CON QUATTRO SGANCIASAGOLA PIÙ PRECISI E SENSIBILI, DI CUI UNO AD AGGANCIO SOTTO AL GRILLETTO.
- CALCIO IN CONFORTEVOLE GOMMA SINTENTICA RUBBERSOFT.
- TESTATA IDRODINAMICA IN PERFETTA LINEA CON L'IMPUGNATURA, PER UN BRANDEGGIO PIÙ EFFICACE E UNA MAGGIORE PRECISIONE DI TIRO.
- SELLA GUIDA-ASTA MAGGIORATA CHE EVITA GLI SPOSTAMENTI DELL'ASTA NEL BRANDEGGIO.
- OGIVA PIÙ AFFUSOLATA ED ESSENZIALE.
- MULINELLO CARENATO AD ALTA CAPIENZA (70 M) VENDUTO SEPARATAMENTE.
- ELASTICI SPOSTATI PIÙ IN BASSO PER ESSERE IN PERFETTO ASSETTO CON LE OGIVE, PER AVERE UNA PERFETTA VISUALE DI TIRO.
- FORNITO CON ELASTICI PARTICOLARMENTE REATTIVI PER UN'OTTIMALE VELOCITÀ E POTENZA.

ENGLISH-

- THE ANGLED HAND GRIP INSURES PRECISE ACCURACY AND INCORPORATES FOUR LINE RELEASE FEATURES.
- A BUTT EXTENSION ALLOWS FOR FAST AND EASY LOADING.
- AN ANATOMICAL MUZZLE PERFECTLY ALIGNS THE SHAFT BETWEEN THE HANDGRIP AND MUZZLE, INSURING EXCEPTIONAL ACCURACY.
- THE MUZZLE ALLOWS FOR THE ADDITION OF A PERFECTLY ALIGNED SECOND BAND.
- EXTRA-REACTIVE BANDS ARE USED TO PROVIDE OPTIMUM SPEED AND POWER.

ESPAÑOL-

- EMPUÑADURA CON CUATRO PINZAS SUJETAHILO, UNA DE ELLAS DE LIBERACIÓN AUTOMÁTICA JUNTO AL GUARDAMONTES DEL GATILLO.
- CULATA CONFORTEBLE Y ANATÓMICA CON RECUBRIMIENTO RUBBERSOFT.
- CABEZAL HIDRODINÁMICO PERFECTAMENTE ALINEADO Y PRÁCTICAMENTE INVISIBLE PARA APUNTAR CON MAYOR PRECISIÓN.
- CARRETE CARENADO CON ALTA CAPACIDAD DE HILO (OPCIONAL).
- GOMAS PARALELAS A LA VARILLA PARA UN EMPUJE PERFECTO SIN INERCIAS Y MEJOR VISIBILIDAD DE LA VARILLA AL APUNTAR.
- GOMAS DE LÁTEX PURO MUY ELÁSTICAS Y REACTIVAS.

FRANÇAIS-

- POIGNÉE MUNIE DE QUATRE DÉCROCHE LIGNE PLUS PRÉCIS ET SENSIBLES, DONT UN À ACCROCHAGE SOUS LA DÉTENTE.
- CROSSE EN CAOUTCHOUC SYNTHÉTIQUE CONFORTEBLE RUBBERSOFT.
- CULASSE HYDRODYNAMIQUE PARFAITEMENT EN LIGNE AVEC LA POIGNÉE, POUR UN PIVOTEMENT PLUS EFFICACE ET UNE PLUS GRANDE PRÉCISION DE TIR.
- SELLE COULISSEAU-CANNE MAJORÉE QUI ÉVITE LES DÉPLACEMENTS DE LA CANNE PENDANT LE PIVOTEMENT.
- OGIVE PLUS FUSÉÉE ET ESSENTIELLE.
- MOULINET CARÉNÉ À HAUTE CAPACITÉ (70 M) DISPONIBLE SÉPARÉMENT.
- ELASTIQUES DÉPLACÉS VERS LE BAS POUR UNE POSITION PARFAITE PAR RAPPORT AUX OGIVES, ET AVOIR AINSI UN ANGLE DE TIR PARFAIT.
- FOURNI AVEC ÉLASTIQUES PARTICULIÈREMENT RÉACTIFS POUR UNE VITESSE ET UNE PUISSANCE OPTIMALES.

S I O U X



CODES

SIoux 75 FE 347500

SIoux 60 FE 346000

SIoux 50 FE 345000

G U N B A G



RESTYLING 2009



CODE

UA 926100



CODES



SL 100 FS 364500
con riduttore with reducer
con reduction de potencia avec réducteur



SL 70 FS 362500
con riduttore with reducer
con reduction de potencia avec réducteur



SL 55 FS 361500
con riduttore with reducer
con reduction de potencia avec réducteur



SL STAR 70 FR 377000



SL STAR 55 FR 375500



SL STAR 40 FR 374000

ITALIAN-

Notevole potenza, precisione di tiro ed alta velocità, che lo rendono adatto ad ogni tipo di pesca. • Superleggero per un ottimo brandeggio e maggiore maneggevolezza. • Impugnatura dotata di un calcio anatomico, che permette di impugnare il fucile perfettamente in asse con il braccio teso, senza affaticarlo. • Bloccagrilletto ad alta visibilità, che garantisce la massima sicurezza in ogni situazione.

ENGLISH-

The SL and SL Star are powerful guns with outstanding accuracy, making them ideal for all types of spear fishing. Ultra-lightweight materials used for effortless operation in all conditions. An anatomically designed hand grip enables the diver to hold the gun in perfect alignment with their arm, resulting in effortless operation and accuracy.

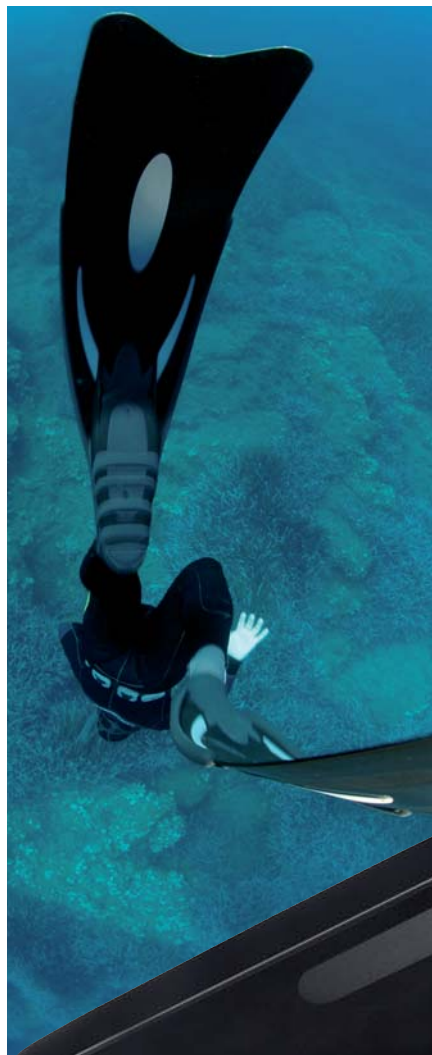
ESPAÑOL-

Notable potencia, precisión de tiro y alta velocidad, que lo hacen apto para cualquier tipo de pesca. • Superligero para una excelente orientación del punto de mira y mayor facilidad de manejo. • Empuñadura dotada de una culata anatómica, que permite empuñar el fusil perfectamente con el brazo alineado, sin cansarlo. • Seguro de alta visibilidad, que garantiza la máxima seguridad en cualquier situación.

FRANÇAIS-

Puissance considérable, précision de tir et vitesse élevée, qui le rendent adapté à tout type de chasse. • Super léger pour un excellent pointage et une plus grande maniabilité. • Prise en main équipée d'une crosse anatomique permettant de tenir le fusil parfaitement dans l'axe avec le bras tendu sans fatigue. • Blocage de la gâchette bien visible pour garantir une sécurité maximale en toute situation.

GARA PROFESSIONAL



A CHI È RIVOLTA? Le nuove Gara Professional sono rivolte sia ai più esigenti pescatori e apneisti professionisti, sia agli apneisti dilettanti che vogliono incrementare ulteriormente le proprie prestazioni, grazie all'ottimizzazione degli sforzi durante la pinneggiata.

WHO ARE THEY FOR? The Gara Professional is designed for the advanced free diver who requires the best performance and comfort during their diving activity, whether it is free diving or spear fishing.

¿A QUIÉN ESTÁN DESTINADAS? Las nuevas Gara Profesional se dirigen tanto a los más exigentes pescadores y apneistas profesionales como a los aficionados que quieren incrementar definitivamente sus prestaciones, gracias a la optimización del esfuerzo durante el aleteo.

A QUI SONT ELLES DESTINÉES? Les nouvelles gara professionnal sont destinées aux plus exigeants chasseurs et apnéistes professionnels ainsi qu'aux apnéistes amateurs qui désirent accroître notablement leurs propres prestations, grâce à l'optimisation des efforts pendant le palmage.



40/41	7/8	BH 145040
42/43	8/9	BH 145042
44/45	10/11	BH 145044
46/47	12/13	BH 145046

CODES

ITALIAN-

Dopo tre anni di progettazione e due anni di "collaudo prodotto finito", Cressi presenta la nuova Gara Professional. La pinna è composta da una pala non intercambiabile, solidale con la scarpetta: una precisa scelta Cressi per ridurre anche la più piccola dispersione di forze durante la pinneggiata. Grazie ad una costante ed incessante ricerca sui materiali si è riusciti a ottenere un perfetto connubio tra una pala straordinariamente reattiva e l'eccellente comfort offerto da una scarpetta anatomica di nuova progettazione.

CARATTERISTICHE TECNICHE:**PALA**

- REALIZZATA IN UNO SPECIALE MATERIALE CARATTERIZZATO DA MODULI ELASTICI MOLTO ELEVATI. L'IMPIEGO DI QUESTO INNOVATIVO MATERIALE PERMETTE ALLE GARA PROFESSIONAL DI BATTERE IN REATTIVITÀ PERFINO QUELLA BEN NOTA DELLE PALE IN CARBONIO.
- LA PALA DELLE GARA PROFESSIONAL VANTA INOLTRE UN'INCREDIBILE RESISTENZA A QUALUNQUE TIPO DI URTO, IMPATTO O SOLLECITAZIONE, RENDENDONE PRESSOCHÉ IMPOSSIBILE LA ROTTURA ACCIDENTALE.
- UN'ALTRA IMPORTANTE ED ESCLUSIVA CARATTERISTICA DEL MATERIALE UTILIZZATO È COSTITUITA DALLA DURATA E ALLA COSTANZA DI RENDIMENTO DELLA PALA NEL TEMPO ANCHE DOPO UN UTILIZZO INTENSO E PROLUNGATO, LA PALA NON SI SNERVA E NON PERDE LE PROPRIE CARATTERISTICHE TECNICHE ORIGINARIE.
- INFINE, AL PARI DELLE ALTRE GARA (2000 - 3000 - 3000 LD) DELLA LINEA CRESSI, ANCHE LE GARA PROFESSIONAL POSSONO VANTARE UN SISTEMA PRODUTTIVO INDUSTRIALE CHE GARANTISCE ELEVATISSIMI STANDARD DI PRECISIONE E DI RISPONDEZZA A RIGIDI PARAMETRI TECNICI, IMPOSSIBILI DA RAGGIUNGERE CON QUALUNQUE REALIZZAZIONE ARTIGIANALE.

SCARPETTA

- LA NUOVA SCARPETTA DELLE GARA PROFESSIONAL, IN CONFRONTO ALLE ALTRE PINNE GARA DELLA CRESSI, È STATA PROGETTATA IN POSIZIONE SOTTOMESSA RISPETTO ALLA PALA STESSA. QUESTA CARATTERISTICA, UNITA A UN PERFETTO CONNUBIO PALA-PIEDE, CONTRIBUISCE A RIDURRE IL PIÙ POSSIBILE GLI SFORZI PROPULSIVI E LA DISPERSIONE DI ENERGIA DURANTE LA PINNEGGIATA.
- L'ANATOMIA DELLA SCARPETTA È STATA RIPROGETTATA E, SE POSSIBILE, ULTERIORMENTE MIGLIORATA RISPETTO ALLE GIÀ APPREZZATISSIME SCARPETTE DELLE GARA CRESSI. L'IMPIEGO DI UN NUOVO ELASTOMERO PARTICOLARMENTE ELASTICO AUMENTA ULTERIORMENTE IL COMFORT.

**ENGLISH-**

The Gara Professional is the result of three years of extensive design and testing. All aspects of fin performance were taken into consideration including materials, weight, blade length, foot pocket design, kicking styles, water resistance and drag. The end result was a technically advanced blade design that utilizes very durable materials, with exceptional flexibility and resilience.

TECHNICAL FEATURES:**BLADE**

NON-INTERCHANGEABLE AND UTILIZES EXTRAORDINARY MATERIALS THAT RESULT IN EXCEPTIONAL PERFORMANCE THROUGHOUT YOUR DIVE. AS A RESULT OF THESE UNIQUE MATERIALS, THE PERFORMANCE OF THE GARA PROFESSIONAL WILL REMAIN THE SAME YEAR AFTER YEAR, EVEN WITH EXTENSIVE USAGE. THIS PERFORMANCE EXCEEDS EVEN THE BEST CARBON BLADE FINNS ON THE MARKET.

FOOT POCKET

A UNIQUE DESIGN FEATURE OF THE GARA PROFESSIONAL FIN IS IN ITS FOOT POCKET. UNLIKE COMPETITIVE FINNS, THE FOOT POCKET IS LOCATED ON THE BOTTOM OF THE BLADE. THIS FEATURE LOCATES THE BLADE IN LINE WITH YOUR LEG, WHICH MINIMIZES WATER DRAG DURING YOUR POWER STROKE. A SOFT AND FLEXIBLE MATERIAL IS USED TO MINIMIZE THE POSSIBILITY OF FOOT CRAMPS DURING YOUR DIVE.

**ESPAÑOL-**

Tras tres años de diseño y dos años de selección del mejor producto, Cressi presenta las nuevas Gara Professional. La aleta está compuesta por una pala no intercambiabile, ensamblada químicamente al calzante y a los nervios: una tradicional tecnología Cressi con el fin de reducir incluso la más pequeña pérdida de transmisión de energía durante el aleteo. Gracias a una incesante investigación de materiales se ha podido conseguir un perfecto equilibrio entre una pala extraordinariamente elástica y reactiva y el excelente confort ofrecido por un calzante anatómico de nuevo diseño.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:**PALA**

- REALIZADA EN UN MATERIAL ESPECIAL CARACTERIZADO POR LA ALTA PRESENCIA DE MÓDULOS ELÁSTICOS AMORFOS. EL EMPLEO DE ESTE INNOVADOR MATERIAL PERMITE A LA GARA PROFESIONAL COMPETIR EN REACTIVIDAD CON MUCHAS ALETAS CON PALA DE CARBONO.
- LA PALA DE LA GARA PROFESIONAL DESTACA POR SU INCREDIBLE RESISTENCIA A CUALQUIER TIPO DE INCIDENTE, IMPACTO O DEMANDA, HACIENDO PRÁCTICAMENTE IMPOSIBLE SU ROTURA ACCIDENTAL.
- OTRA IMPORTANTE Y EXCLUSIVA CALIDAD DEL MATERIAL UTILIZADO CONSISTE EN LA DURABILIDAD Y CONSTANCIA DEL RENDIMIENTO DE LA PALA, INCLUSO DESPUÉS DE UN USO INTENSO Y PROLONGADO DURANTE MESES Y MESES: LA PALA NO PIERDE NERVIOS Y MANTIENE SUS GENUINAS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ORIGINALES.
- AL IGUAL QUE EL RESTO DE LAS ALETAS DE LA SERIE GARA (2000, 3000 LD, 3000 HF) DE LA LÍNEA CRESSI, TAMBIÉN LAS GARA PROFESIONAL DISFRUTAN DE UN SISTEMA DE PRODUCCIÓN INDUSTRIAL QUE GARANTIZA UN ELEVADO NIVEL DE PRECISIÓN Y DE SEGUIMIENTO A ERICTOS PARÁMETROS TÉCNICOS, IMPOSIBLES DE ALCANZAR CON LAS TRADICIONALES PRODUCCIONES ARTESANALES O SEMIARTESANALES.

CALZANTE

- EL NUEVO CALZANTE DE LA GARA PROFESIONAL, A DIFERENCIA DEL HABITUAL EN LAS OTRAS ALETAS GARA DE CRESSI, HA SIDO POSICIONADO EN LÍNEA CON LA PARTE SUPERIOR DE LA PALA Y NO COMO ES HABITUAL CON LA PARTE INFERIOR. ESTA CARACTERÍSTICA, UNIDA A UN PERFECTO AJUSTE PALA-CALZANTE-PIE, CONTRIBUYE A REDUCIR AL MÁXIMO EL ESFUERZO DE PROPULSIÓN Y LAS PÉRDIDAS DE ENERGÍA DURANTE EL ALETEO.
- LA ANATOMÍA DEL CALZANTE HA SIDO REDISEÑADA Y, SI ES POSIBLE, MEJORADA RISPETTO A LOS YA APRECIADÍSIMOS CALZANTES DE LAS GARA CRESSI. EL EMPLEO DE UN NUEVO ELASTÓMERO ESPECIALMENTE ELÁSTICO AUMENTA SENSIBLEMENTE EL COMFORT.

**FRANÇAIS-**

Après trois années d'études et deux années de test sur le produit fini, Cressi présente la nouvelle Gara Professional. La palme est composée d'une voileure non interchangeable, solidaire du chausson : un choix décidé par Cressi pour réduire encore les plus petites dispersions d'effort pendant le palmage. Grâce à une constante et incessante recherche sur les matériaux Cressi a réussi à obtenir un accord parfait entre la voileure extraordinairement élastique et réactive et l'excellent confort offert par un chausson anatomique de nouvelle génération.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:**VOILURE**

- RÉALISÉE DANS UN MATÉRIAU SPÉCIAL CARACTÉRISÉ PAR LA PRÉSENCE ÉLEVÉE DE MODULES D'ÉLASTICITÉ NON CRISTALLISÉS. L'UTILISATION DE CE NOUVEAU MATÉRIAU EXTRAORDINAIRE PERMET AINSI À LA GARA PROFESSIONAL DE SURPASSER LA FAMEUSE
- VOILURE EN CARBONE EN TERME DE RÉACTIVITÉ.
- LA VOILURE DE LA GARA PROFESSIONAL OFFRE DE PLUS UNE INCROYABLE RÉSISTANCE À N'IMPORTE QUEL TYPE DE CHOCS, COUPS OU SOLLECITATIONS ET REND AINSI PRESQUE IMPOSSIBLE LA RUPTURE ACCIDENTELLE.
- UNE AUTRE CARACTÉRISTIQUE IMPORTANTE ET EXCLUSIVE DU MATÉRIAU UTILISÉ EST CONSTITUÉE PAR LA DURÉE ET LA CONSTANDE DU RENDEMENT DE LA VOILURE DANS LE TEMPS. MÊME APRÈS UNE UTILISATION INTENSE ET PROLONGÉE, LA VOILURE NE PERD PAS EN RÉACTIVITÉ ET CONSERVE SES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES COMME À L'ORIGINE.
- TOUT COMME LES AUTRES GARA (2000 - 3000 - 3000 LD) DE LA GAMME CRESSI, LA GARA PROFESSIONAL BÉNÉFICIE ELLE AUSSI D'UN SYSTÈME DE PRODUCTION INDUSTRIEL CECI LUI GARANTIT DES STANDARDS DE PRÉCISION TRÈS ÉLEVÉS ET LE RESPECT DE PARAMÈTRES TECHNIQUES TRÈS ÉLABORÉS, IMPOSSIBLES À ATTEINDRE PAR LES RÉALISATIONS ARTISANALES TRADITIONNELLES.

CHAUSSON

- LE NOUVEAU CHAUSSON DE LA GARA PROFESSIONAL, PAR RAPPORT AUX AUTRES PALMES DE LA GAMME GARA DE CRESSI, A ÉTÉ RÉALISÉ DANS UNE POSITION SITUÉE EN DESSOUS DE LA VOILURE ELLE-MÊME. CETTE CARACTÉRISTIQUE, EN ASSURANT UNE PARFAITE UNION VOILURE - PIED, CONTRIBUE À RÉDUIRE LE PLUS POSSIBLE LES EFFORTS PROPULSIFS ET LA DISPERSION D'ÉNERGIE DURANT LE PALMAGE.
- L'ERGONOMIE DU CHAUSSON A ÉTÉ REDESSINÉE ET, SI CELA EST POSSIBLE, CERTAINEMENT AMÉLIORÉE PAR RAPPORT À CEUX, TOUJOURS TRÈS APPRÉCIÉS, DE LA GAMME GARA DE CRESSI. L'UTILISATION D'UN NOUVEL ÉLASTOMÈRE PARTICULIÈREMENT SOUPLE EN AUGMENTE ENCORE PLUS LE COMFORT.



G A R A 3 0 0 0 L D

ITALIAN-

Caratteristiche identiche alla Gara 3000, ma con pala realizzata in materiali più morbidi, per una pinneggiata meno stancante e impegnativa. Concepite per l'impiego prolungato e per l'utilizzo in acque fredde, garantiscono un imbattibile rapporto sforzo/prestazioni.

ENGLISH-

The design of the Gara 3000LD is similar to the Gara 3000, except the blade utilizes a softer and more flexible material. The Gara 3000LD is designed for longer usage.

ESPAÑOL-

Características idénticas a las de las Gara 3000HF, pero con una pala fabricada en un material un 15% más flexible, para un aleteo ágil. Es la aleta que ofrece la más interesante combinación de ligereza, impulso, confort y duración de la gama Cressi.

FRANÇAIS-

Caractéristiques identiques à la Gara 3000, mais avec une voilure en un matériau plus souple. Elle assure un palmage moins fatigant et contraignant. Elle est conçue pour un usage prolongé et une utilisation en eau froide. Elle garantit un incomparable rapport efforts/prestations.



40/41	7/8	BH 135140
42/43	8/9	BH 135142
44/45	10/11	BH 135144
46/47	12/13	BH 135146

CODES

**ITALIAN-**

Gara 3000 è la pinna che offre la più interessante combinazione tra leggerezza, spinta, comfort e durata. Rispetto alle precedenti Gara, è il 20% più reattiva e il 30% più leggera, nonostante sia anche più lunga del 10%.

ENGLISH-

Gara 3000 is the fin that offers the most interesting combination of lightness, thrust, comfort, and durability. In comparison with the previous Gara fins, it is 20% more reactive and 30% lighter although 10% longer.

ESPAÑOL-

Gara 3000 es la aleta más profesional de la línea polipropileno de Cressi. Calibrada para la pesca y apnea profundas, su perfil decreciente y gran progresividad de la curvatura le otorgan una estabilidad perfecta.

FRANÇAIS-

La Gara 3000 est la palme qui offre la plus intéressante combinaison entre légèreté, poussée, confort et durée. Par rapport aux Gara précédentes, elle est 20 % plus réactive et 30 % plus légère tout en étant 10 % plus longue.



CODES	40/41	7/8	BH 135040
	42/43	8/9	BH 135042
	44/45	10/11	BH 135044
	46/47	12/13	BH 135046

G A R A 2 0 0 0 H F

ITALIAN-

La pinna dei professionisti dell'apnea. Nata dalla collaborazione con i più forti campioni mondiali, è modellata sulle esigenze emerse durante i record e le competizioni.

ENGLISH-

The Gara 2000HF is the fin used extensively by world class free divers diving to record depths. Gara 2000HF offers a combination of lightness, thrust, comfort and durability. The blade is two inches shorter than the Gara 3000LD, but slightly stiffer. The foot pocket is made of a soft and comfortable material insuring hours of use.

ESPAÑOL-

La aleta de los profesionales de la apnea. Nacida de la colaboración con los más importantes campeones mundiales siguiendo las exigencias surgidas en los récords y las competiciones. Son proverbiales su reactividad, resistencia y comodidad del calzante.

FRANÇAIS-

La palme des professionnels de l'apnée. Elle est née de la collaboration avec les plus grands champions mondiaux et conçue conformément aux exigences apparues lors des records et de la compétition.



40/41	7/8	BH 115040
42/43	8/9	BH 115042
44/45	10/11	BH 115044
46/47	12/13	BH 115046

CODES

ITALIAN-

Un'ottima pinna progettata per l'apnea e lo snorkeling, con una pinneggiata fluida e potente al tempo stesso. La pala si sviluppa sul dorso della scarpetta, con una superficie utile superiore del 20% rispetto a una pinna tradizionale di pari lunghezza.

ENGLISH-

An excellent fin that has been designed for free diving and snorkelling and which offers a kick that is both fluid and powerful. The blade originates from the upper part of the foot pocket and offers a 20% increase in useful surface area compared to a traditional fin of the same length.

ESPAÑOL-

Una óptima aleta diseñada para la apnea o el snorkeling, con un aleteo fluido y potente al mismo tiempo. La pala se desarrolla a partir del dorso del calzante, con una superficie útil superior al 20% respecto a una aleta tradicional de longitud parecida. Ideal como aleta de iniciación a la apnea o snorkeling avanzado.

FRANÇAIS-

C'est une excellente palme conçue pour l'apnée et le PMT, assurant un palmage fluide et puissant en même temps. La voilure se prolonge sur le dessus du chausson augmentant la surface utile de 20 % par rapport à une palme traditionnelle de longueur égale.



CODES	37/38	4/5	BG 185037
	39/40	5.5/6.5	BG 185039
	41/42	7/8	BG 185041
	43/44	8.5/9.5	BG 185043
	45/46	10/11	BG 185045



REACTION PRO



ITALIAN-

Una pinna avveniristica, derivata dai modelli da apnea profonda Cressi, che introduce anche nel settore delle pinne a scarpetta chiusa di lunghezza normale l'impiego di materiali più reattivi. La pala è infatti realizzata non in copolimero ma in polipropilene di eccezionale leggerezza e reattività. Questo materiale è abbinato a una confortevole termogomma, utilizzata per la scarpetta, per i longheroni laterali e per vari inserti. La pala si origina sul lato superiore della scarpetta, con un aumento della superficie utile del 20% rispetto a pinne tradizionali di analoga lunghezza. L'ottima scarpetta altamente anatomica, progettata al computer, garantisce una perfetta trasmissione delle forze gamba-pinna.

ENGLISH-

The advanced manufacturing designs, processes, and materials used with the production of the Reaction fin are the same with the Reaction Pro. The difference is the Reaction Pro features a full foot pocket design. Exceptional performance for the Scuba diver as well as the skin diver is delivered with this attractive, lightweight fin.

ESPAÑOL-

Una aleta de vanguardia, derivada de los modelos Cressi más técnicos y que introduce en el sector de las aletas con calzante de longitud normal materiales extraordinariamente reactivos. La pala está fabricada en un polipropileno de excepcional ligereza, resistencia y nervio. Este material se ha combinado con un comfortable termocaucho, utilizado para el calzante, los nervios y diferentes inserciones. La pala nace de la parte superior del calzante, lo que aumenta la superficie útil un 20% respecto a las aletas tradicionales de la misma longitud. El calzante especialmente anatómico, diseñado por ordenador, garantiza una perfecta transmisión de la energía pie-calzante-pala.

FRANÇAIS-

Reaction Pro est une palme d'avant garde, dérivée des modèles Cressi pour l'apnée profonde. Elle introduit dans le domaine des palmes chaussantes de longueur classique, l'utilisation de matériaux plus réactifs. La voilure est en effet réalisée non pas en technopolymère mais en polypropylène extrêmement léger et réactif. Ce matériau est associé à un confortable thermo caoutchouc, utilisé pour le chausson, les longérons latéraux et pour divers inserts. La voilure commence sur la partie supérieure du chausson, augmentant la surface utile de 20 % par rapport à une palme traditionnelle de longueur analogue. L'excellent chausson très anatomique, étudié sur ordinateur, garantit une parfaite transmission de l'effort jambe/palme.

36/37	3.5/4	BG 195036
38/39	5/5.5	BG 195038
40/41	7/8	BG 195040
42/43	8/9	BG 195042
44/45	10/11	BG 195044
46/47	12/13	BG 195046

CODES

**ITALIAN-**

Un'ottima pinna per lo snorkeling e il nuoto, dotata di una scarpetta anatomica confortevole. La pala si sviluppa sul dorso della scarpetta come sui modelli di punta della gamma Cressi, minimizzando la dispersione delle forze durante la pinneggiata.

ENGLISH-

An excellent fin for snorkelling and swimming, it has an extraordinarily comfortable anatomical foot pocket. The blade originates from the upper part of the foot pocket, like on all the Cressi top of the range models, thus minimizing power dispersion during kicking.

ESPAÑOL-

Una óptima aleta para el snorkeling, dotada de un calzante anatómico extraordinariamente confortable. La pala nace del dorso del calzante como en los modelos más punteros de la gama Cressi, minimizando la pérdida de energía durante el aleteo. Sorprende por la velocidad que proporciona al buceador con un mínimo nivel de esfuerzo.

FRANÇAIS-

Une palme optimale pour le PMT et la natation, dotée de chaussons anatomiques extraordinairement confortables. La voilure se prolonge sur le dessus du chausson comme sur les modèles de pointe de la gamme Cressi et diminue ainsi la dispersion de l'effort durant le palmage.

CODES	35/36	2.5/3.5	CA 175035
	37/38	4/5	CA 175037
	39/40	5.5/6.5	CA 175039
	41/42	7/8	CA 175041
	43/44	8.5/9.5	CA 175043
	45/46	10/11	CA 175045



DANIEL GOSPIC

"Ho trovato un grande miglioramento nelle mie giornate di pesca, perché ho sempre sotto controllo la profondità i tempi dell'apnea e il recupero in superficie."

"I have found a great improvement in my spearfishing days, because I've always got the depth, free-diving and surface recovery times under control."

"He notado una gran mejora en mis jornadas de pesca ya que mantengo siempre bajo control la profundidad y los tiempos de apnea y recuperación en superficie."

"J'ai ressenti une grande amélioration dans mes journées de pêche parce que je dispose en permanence du contrôle de la profondeur, des durées d'apnée et de récupération en surface."



UMBERTO PELIZZARI

"Mi ha aiutato molto a mantenere in forma la mia apnea, grazie al suo programma completo e dettagliato, creato appositamente per noi apneisti."

"It really helped a lot to keep my free-diving in shape thanks to its complete, detailed programme, specifically designed for free-divers."

"Me ha ayudado mucho a mantener en forma mi apnea gracias a su completo y detallado programa estudiado por y para los apneístas."

"Il m'a grandement aidé à maintenir mon apnée au meilleur niveau grâce à son programme complet et détaillé, créé spécialement pour nous les apnéistes."

ITALIAN-

Orologio/computer con nuova ghiera adatto ad immersioni sia con autorespiratore che in apnea. Estremamente compatto nelle dimensioni, ma dotato di una grande varietà di funzioni tipiche dei computer più evoluti come suo fratello maggiore Archimede 2. Innovativa costruzione dove il metallo ed i tecnopolimeri si incontrano per dare le migliori caratteristiche di entrambi. Nuova calotta di colore nero. Cinturino disponibile in diverse varianti colore.

ENGLISH-

Watch-type with new design computer suitable for both scuba diving and free-diving. Extremely compact in size, but complete with a wide variety of functions typical of the most advanced computers, like its big brother Archimede 2. Innovative construction where metal and technopolymers meet to give the best characteristics of both.

ESPAÑOL-

Reloj/ordenador con un nuevo diseño ideal tanto para buceo como apnea. Extremadamente compacto y de tamaño reducido, pero dotado con una gran variedad de funciones hasta hoy sólo disponibles en ordenadores tradicionales de alta gama como su hermano mayor Archimede 2. Innovadora construcción híbrida acero inoxidable-tecnopolímeros con perfil redondeado extraplano y robusta cristal mineral antirayaduras.

FRANÇAIS-

Une montre/ordinateur aux dimensions extrêmement réduites. Elle peut être utilisée aussi bien en plongée bouteille qu'en apnée. D'un format très compact, elle offre cependant une grande variété de fonctions propres aux ordinateurs plus évolués, comme par exemple, son grand frère l'Archimede 2. Elle propose une réalisation originale où le métal et le technopolymère s'unissent pour donner le meilleur d'eux-mêmes.

- DOTATO DI ALLARMI SONORI E VISIVI PER OGNI SITUAZIONE CRITICA.
- FORNISCE I DATI DI IMMERSIONE IN CURVA O FUORI CURVA CON DECOMPRESSIONE, SIA CON ARIA CHE CON NITROX.
- INDICATORI QUANTITÀ D'AZOTO ASSORBITA E LIVELLO DI TOSSICITÀ DI OSSIGENO AL CNS.
- MEMORIA D'ARCHIVIO CON PROFILI REGISTRATI VISIBILI MANUALMENTE O TRASFERIBILI SU PC.
- RETROILLUMINAZIONE.
- CAMBIO UNITÀ DI MISURA PER UTILIZZO IN TUTTI I PAESI DEL MONDO.

- IT COMES COMPLETE WITH AUDIO AND VISUAL ALARMS FOR EVERY CRITICAL SITUATION.
- IT PROVIDES NO-COMPRESSION AND DECOMPRESSION DIVE DATA WITH AIR AND WITH NITROX.
- DISPLAYS FOR NITROGEN ABSORPTION AND CNS OXYGEN TOXICITY LEVEL.
- LOGBOOK WITH RECORDED PROFILES VISIBLE MANUALLY OR TRANSFERABLE TO PC.
- BACKLIGHTING.
- CHANGE OF UNITS OF MEASURE FOR USE ALL OVER THE WORLD.

- DOTADO DE ALARMAS SONORAS Y VISUALES PARA ADVERTIR DE CUALQUIER INCIDENCIA POR SOBREPASAR LA PROFUNDIDAD O TIEMPO DE APNEA MÁXIMOS PROGRAMADOS.
- INDICACIÓN CONSTANTE DE: PROFUNDIDAD ACTUAL, PROFUNDIDAD MÁXIMA, TIEMPO DE APNEA, TEMPERATURA Y TIEMPO DE RECUPERACIÓN ENTRE APNEAS.
- POTENTE LOGBOOK QUE INCLUYE TAMBIÉN LOS PERFILES DE TODAS LAS BAJADAS SEGUNDO A SEGUNDO VISIBLES EN PANTALLA O TRANSFERIBLES A SU PC (OPCIONAL).
- RETROILUMINACIÓN.
- CAMBIO DE LAS UNIDADES DE MEDIDA PARA SU USO EN TODOS LOS PAÍSES DEL MUNDO.

- ALARMES SONORES ET VISUELLES POUR CHAQUE TYPE DE SITUATION CRITIQUE.
- DONNÉES DE PLONGÉE DANS LA COURBE OU AVEC PALIERS, AUSSI BIEN À L'AIR QU'AU NITROX.
- INDICATEUR DE QUANTITÉ D'AZOTE ABSORBÉ ET DE NIVEAU DE TOXICITÉ DE L'O₂ SUR LE SNC.
- MISE EN MÉMOIRE ET POSSIBILITÉ D'AFFICHAGE DES PROFIL MANUELLEMENT OU PAR TRANSFERT SUR PC.
- RÉTROÉCLAIRAGE
- CHANGEMENT DES UNITÉS DE MESURE POUR UNE UTILISATION DANS LE MONDE ENTIER.



COLOURS AND CODES



EDY II
KS 764400



BLUE STRAP
KZ 764496



EDY II PC INTERFACE
KS 764450



OCCHIO PLUS

CE

- FIBBIE A REGOLAZIONE Istantanea UNITE AL CERCHIETTO DA ELEMENTO ELASTICO E INDISTRUTTIBILE.
- VISIBILITÀ ECCEZIONALE IN TUTTE LE DIREZIONI.
- MINIMO VOLUME INTERNO.
- REGOLAZIONE MICROMETRICA DEL CINGHIOLO ANCHE CON L'UTILIZZO DI SPESSI GUANTI.
- ANGOLO D'INCLINAZIONE DELLE LENTI BREVETTATO.

- THE INSTANTLY ADJUSTABLE BUCKLES ARE JOINED TO THE HEADBAND BY AN INDESTRUCTIBLE ELASTIC ELEMENT
- OFFERS EXCEPTIONAL VISIBILITY IN ALL DIRECTIONS
- INTERNAL VOLUME IS MINIMAL
- THE STRAP CAN BE PRECISELY ADJUSTED, EVEN WHEN WEARING THICK GLOVES
- RAKED ANGLE OF THE PATENTED LENSES

- HEBILLAS COMPLETAMENTE PIVOTANTES CON REGULACIÓN INSTANTÁNEA Y UNIDAS A LA MONTURA MEDIANTE UN MATERIAL FLEXIBLE E IRROMPIBLE
- VISIBILIDAD EXCEPCIONAL EN TODAS DIRECCIONES
- MÍNIMO VOLUMEN INTERNO
- REGULACIÓN PRECISÍSIMA DE LA TIRA INCLUSO USANDO GUANTES GRUESOS.
- ÁNGULO DE INCLINACIÓN DE LOS CRISTALES PATENTADO.

- NOUVELLE BOUCLE BASCULANTE QUI PERMET LA MEILLEURE
- BOUCLES À RÉGLAGE INSTANTANÉ FIXÉES SUR LE CERCLAGE PAR DES ÉLÉMENTS SOUPLES ET INDESTRUCTIBLES.
- VISIBILITÉ EXCEPTIONNELLE DANS TOUTES LES DIRECTIONS
- VOLUME INTERNE MINIMUM.
- RÉGLAGE MICROMÉTRIQUE DE LA SANGLE MÊME QUAND ON UTILISE DES GANTS ÉPAIS.
- ANGLE D'INCLINAISON DES VERRES BREVETÉ.



ITALIAN-

Facciale in morbido silicone ipoallergenico che avvicina al massimo i due vetri agli occhi. Lenti inclinate a goccia rovesciata, un volume interno ridottissimo e la migliore visibilità tra tutte le maschere Cressi. Maschera estremamente tecnica, ideale per l'apnea profonda, per la pesca all'aspetto e per le discese più impegnative, ma ottima anche per l'uso con autorespiratore.

ENGLISH-

The skirt in soft hypo-allergenic silicon brings the two lenses as near to the eyes as possible. It has raked, inverted drop shaped lenses, reduced internal volume and the best visibility of all the Cressi masks. This is an extremely technical mask, ideal for deep free diving, for spear fishing and for more challenging descents, but also excellent for scuba use.

ESPAÑOL-

Facial en silicona blanda hipoalergénica que acerca al máximo los dos cristales a los ojos. Cristales inclinados en forma de gota invertida, un volumen interno reducido a la mínima expresión y la mejor relación tamaño-visibilidad de toda la gama. Máscara extremadamente técnica, ideal para la apnea profunda y la pesca submarina. Su facial de amplitud contenida la hace ideal también para facciones estilizadas y mujeres.

FRANÇAIS-

Jupe en silicone hypoallergénique très souple qui rapproche les deux verres des yeux au maximum. Verres inclinés en forme de gouttes renversées, volume interne très réduit et la meilleure visibilité parmi tous les masques Cressi. Masque extrêmement technique, idéal pour l'apnée, pour la pêche à l'agachon et pour les descentes plus profondes. Il est aussi parfait pour la plongée bouteille.



DS 295050
dark

CODE



NEW PRODUCT 2009 MORE DETAILS
www.cressi.it

B I G E Y E S E V O

- SPECIALE STRUTTURA A GABBIA DEL FACCIALE PER UNA TENUTA SEMPRE PERFETTA.
- SOTTILISSIMO CERCHIETTO IN TRE MATERIALI, INVISIBILE A MASCHERA INDOSSATA.
- FIBBIE A REGOLAZIONE Istantanea UNITE AL CERCHIETTO DA ELEMENTO ELASTICO E INDISTRUTTIBILE.
- VISIBILITÀ VERSO IL BASSO AUMENTATA DEL 25% RISPETTO ALLA MATRIX.
- MINIMO VOLUME INTERNO.
- DISPONIBILE ANCHE IN VERSIONE OTTICA.
- THE SKIRT HAS A SPECIAL CAGE STRUCTURE FOR A PERFECT GRIP EVERY TIME
- THE VERY NARROW HEADBAND, IN THREE MATERIALS, IS INVISIBLE ONCE THE MASK IS ON
- THE INSTANTLY ADJUSTABLE BUCKLES ARE JOINED TO THE HEADBAND BY AN INDESTRUCTIBLE ELASTIC ELEMENT
- DOWNWARD VISIBILITY IS INCREASED BY 25% COMPARED TO THE MATRIX
- INTERNAL VOLUME IS MINIMAL
- ALSO AVAILABLE IN AN OPTICAL VERSION
- FACIAL CON DOBLE COMPOSICIÓN, CON EL LABIO INTERIOR EN SILICONA DENSA PARA UNA ÓPTIMA ESTABILIDAD DE LA MÁSCARA SOBRE LA CARA.
- ESTUDIO PROFUNDO DE LOS ESPESORES DEPENDIENDO DE LAS ZONAS PARA UN CONFORT INÉDITO SIN PERDER ESTABILIDAD.
- SUTILÍSIMA MONTURA COMBINADA EN TRES MATERIALES, INVISIBLE CON LA MÁSCARA PUESTA.
- HEBILLAS PIVOTANTES CON REGULACIÓN INSTANTÁNEA UNIDAS A LA MONTURA MEDIANTE UN MATERIAL FLEXIBLE E IRROMPIBLE.
- VISIBILIDAD QUE CONSIGUE SUPERAR LOS PARÁMETROS RÉCORD DEL MODELO MATRIX.
- MÍNIMO VOLUMEN INTERNO.
- DISPONIBLE EN VERSIÓN GRADUADA
- STRUCTURE SPÉCIALE DE LA JUPE AVEC DES RENFORTS INTERNES POUR UNE ÉTANCHÉITÉ TOUJOURS PARFAITE.
- CERCLAGE TRÈS FIN, EN TROIS MATIÈRES, INVISIBLE LORSQUE LE MASQUE EST PORTÉ.
- BOUCLES À RÉGLAGE INSTANTANÉ FIXÉES SUR LE CERCLAGE PAR DES ÉLÉMENTS SOUPLES ET INDESTRUCTIBLES.
- VISIBILITÉ VERS LE BAS AUGMENTÉE DE 25% PAR RAPPORT AU MATRIX.
- VOLUME INTERNE MINIMUM.
- DISPONIBLE AUSSI EN VERSION AVEC VERRES CORRECTEURS.



CODE



DS 336550
dark

OPTICAL LENSES



- POSSIBILITÀ MONTAGGIO LENTI OTTICHE
- POSSIBILITY OF MOUNTING OPTICAL LENSES
- CRISTALES GRADUADOS - VERRES CORRECTEURS

Correction -1.0 } -6.00

LEFT

DI 336110 - DI 336160

RIGHT

DI 336010 - DI 336060

ITALIAN-

Rivoluzionaria maschera realizzata in High Seal, un nuovo materiale che offre uno straordinario e inedito comfort.

ENGLISH-

Revolutionary mask made in High Seal, a new material that offers extraordinary and unprecedented comfort.

ESPAÑOL-

Revolucionaria máscara fabricada en High Seal, un nuevo material que ofrece un extraordinario e inedito confort.

FRANÇAIS-

Masque révolutionnaire réalisé en High Seal, une nouvelle matière qui offre un confort extraordinaire et inédit.



DS 312050
dark

CODE

ITALIAN-

Stesse caratteristiche della Matrix, ma con facciale di dimensioni ridotte. Eccezionale visibilità con un volume interno ridottissimo.

ENGLISH-

This has the same characteristics as the Matrix, but the skirt is smaller. It offers exceptional visibility with reduced internal volume.

ESPAÑOL-

Las mismas características de la máscara Matrix, pero con un facial de dimensiones reducidas. Excepcional visibilidad con un volumen interno reducidísimo.

FRANÇAIS-

Même caractéristiques que le Matrix mais avec une jupe de dimensions réduites. Visibilité exceptionnelle avec un volume interne très réduit.



CODE

DS 302050
dark**ITALIAN-**

Erede della straordinaria Big Eyes, perfeziona ulteriormente il brevetto delle lenti inclinate a forma di goccia rovesciata, per una visibilità senza pari, con una struttura leggera e avveniristica.

ENGLISH-

This is the heir of the extraordinary Big Eyes; it further perfects the patent of the raked inverted drop shaped lenses, for incomparable visibility, with a feather light and futuristic structure.

ESPAÑOL-

Heredera de la extraordinaria Big Eyes, perfeccionando la patente de los cristales inclinados en forma de gota invertida, con el fin de obtener una visibilidad sin precedentes, con una estructura ligera y vanguardista de montaje radial.

FRANÇAIS-

Héritier de l'extraordinaire Big Eyes, il perfectionne encore le brevet des verres inclinés en forme de gouttes renversées pour une visibilité sans égale, avec une structure légère et d'avant garde.

- MONOVETRO INCLINATO (BREVETTO CRESSI) PER UNA VISIBILITÀ ECCEZIONALE.
- FIBBIE A REGOLAZIONE Istantanea UNITE AL CERCHIETTO DA ELEMENTO ELASTICO E INDISTRUTTIBILE.
- CERCHIETTO SOTTILISSIMO E INVISIBILE A MASCHERA INDOSSATA.
- REGOLAZIONE MICROMETRICA DEL CINGHIOLO ANCHE CON L'UTILIZZO DI SPESSI GUANTI.
- THE RAKED SINGLE-LENS (PATENTED BY CRESSI) OFFERS EXCEPTIONAL VISIBILITY
- THE INSTANTLY ADJUSTABLE BUCKLES ARE JOINED TO THE HEADBAND BY AN INDESTRUCTIBLE ELASTIC ELEMENT
- THE VERY NARROW HEADBAND, IN THREE MATERIALS, IS INVISIBLE ONCE THE MASK IS ON
- THE STRAP CAN BE PRECISELY ADJUSTED, EVEN WHEN WEARING THICK GLOVES
- MONOCRISTAL INCLINADO (PATENTE CRESSI) PARA UNA VISIBILIDAD EXCEPCIONAL.
- HEBILLAS COMPLETAMENTE PIVOTANTES CON REGULACIÓN INSTANTÁNEA Y UNIDAS A LA MONTURA MEDIANTE UN MATERIAL FLEXIBLE E IRROMPIBLE.
- MONTURA DE MÍNIMO ESPESOR, INVISIBLE CON LA MÁSCARA PUESTA.
- REGULACIÓN PRECISÍSIMA DE LA TIRA, INCLUSO UTILIZANDO GUANTES GRUESOS.
- UN SEUL VERRE INCLINÉ (BREVET CRESSI) POUR UNE VISIBILITÉ EXCEPTIONNELLE.
- BOUCLES À RÉGLAGE INSTANTANÉ FIXÉES SUR LE CERCLAGE PAR DES ÉLÉMENTS SOUPLES ET INDESTRUCTIBLES.
- CERCLAGE TRÈS FIN, INVISIBLE LORSQUE LE MASQUE EST PORTÉ.
- RÉGLAGE MICROMÉTRIQUE DE LA SANGLE MÊME QUAND ON UTILISE DES GANTS ÉPAIS.



DS 335050
dark

CODE

ITALIAN-

Maschera monovetro con inclinazione brevettata per una visibilità eccezionale verso il basso, mantenendo tutto il comfort e la luminosità di una maschera a vetro unico.

ENGLISH-

This patented raked single-lens mask offers exceptional downward visibility whilst maintaining all the comfort and brightness of a mask with just one lens.

ESPAÑOL-

Máscara monocristal con inclinación patentada que ofrece una visibilidad excepcional en la parte inferior, manteniendo todo el confort de las máscaras de un solo cristal.

FRANÇAIS-

Masque à un seul verre avec une inclinaison brevetée pour une vision exceptionnelle vers le bas, tout en maintenant le confort et la luminosité d'un masque à verre unique.

OPTICAL LENSES



- POSSIBILITÀ MONTAGGIO LENTI OTTICHE
- POSSIBILITY OF MOUNTING OPTICAL LENSES
- CRISTALES GRADUADOS
- VERRER CORRECTEURS

Correction -1.0} -6.00

- LENTI SIMMETRICHE
- SYMMETRICAL LENSES
- LENTES SIMÉTRICAS
- VERRER SYMETRIQUE

DI 330010 - DI 330060

CODE



DS 332050
dark



ITALIAN- Tutte le avveniristiche caratteristiche di visibilità, minimo volume interno e ampio campo visivo delle maschere di alta gamma Cressi in un modello espressamente progettato per chi lamenta problemi visivi. Le lenti a goccia rovesciata sono infatti di forma simmetrica e consentono una facile e immediata sostituzione con lenti ottiche.

ENGLISH- All the futuristic characteristics of visibility, minimal internal volume and wide field of vision that all the Cressi top of the range masks offer in a model that has been specifically designed for those who suffer from problems with their vision. The lenses, which are the shape of inverted drops, are, in actual fact, symmetrical and allow for quick and easy replacement with prescription lenses.

ESPAÑOL- Todas las vanguardistas características de visibilidad, mínimo volumen interno y amplio campo visual de las máscaras de alta gama Cressi en un modelo especialmente diseñado para quien padece problemas ópticos. Los cristales en forma de gota invertida poseen una perfecta simetría y permiten una fácil e inmediata sustitución de los cristales originales por otros graduados. La primera máscara del mercado con anclajes de las hebillas flexibles.

FRANÇAIS- Toutes les caractéristiques avant-gardistes de visibilité, de volume interne minimum et de grand champ de vision des masques de haut de gamme Cressi, dans un modèle spécialement conçu pour ceux qui rencontrent des problèmes de vision. Les verres en gouttes renversées sont en effet de forme symétrique et permettent une substitution facile et immédiate par des verres correcteurs.

F O C U S

CE

U.S. PAT: 6272693 B1



CODE



DS 242050
dark

OPTICAL
LENSES



- LENTI OTTICHE - OPTICAL LENSES
- CRISTALES GRADUADOS - VERRES CORRECTEURS
Correction -1.00 } -8.00
DI 240010 - DI 240080

ITALIAN-

Un grande classico, presente sul mercato da molti anni. Facciale molto confortevole, minimo volume interno, lenti ravvicinate agli occhi.

ENGLISH-

A great classic that has been on the market for many years. It has a very comfortable skirt, minimum internal volume and lenses close to the eyes.

ESPAÑOL-

Un gran clásico, presente en el mercado desde hace muchos años. Facial muy comfortable de increíble versatilidad a todo tipo de fisionomías, mínimo volumen interior, lentes muy próximas a los ojos.

FRANÇAIS-

Un grand classique, présent sur le marché depuis tant d'années. Jupe très confortable, volume interne minimum, verres près des yeux.

B I G E Y E S

CE

U.S. PAT: 6272693 B1



CODE



DS 262050
dark

ITALIAN-

Angolo di inclinazione lente brevettato: aumenta del 30% la visibilità verso il basso. Il più esteso campo visivo disponibile. Volume interno ridotto: non ostacola la compensazione.

ENGLISH-

The original patented, angled lens design mask. This Cressi revolutionary breakthrough technology changed industry mask designs forever.

ESPAÑOL-

La mítica e imitadísima primera máscara del mundo con cristales inclinados en forma de gota invertida (patente Cressi) que ha abierto el camino a todas las demás máscaras de nueva generación, con un increíble campo visual. Volumen interno reducido, hebillas de rápida regulación incorporadas a la estructura de la montura.

FRANÇAIS-

Angle d'inclinaison des verres breveté: il augmente de 30% la visibilité vers le bas. Le plus grand champ de vision disponible. Volume interne réduit ne gênant pas l'équilibrage.

CE

M I N I M A



CODE

DS 292050
dark

ITALIAN- Una maschera concepita espressamente per l'apnea profonda, con caratteristiche che la pongono ai vertici della categoria. Lo speciale facciale ribassato e dotato di una piccola flangia d'appoggio aderisce come una ventosa al viso, lasciando minimi spazi aerei all'interno della maschera.

ENGLISH- Ultra low volume, the Minima is designed from our Galileo swim goggle technology. It is extremely comfortable and easy to clear.

ESPAÑOL- Una máscara concebida específicamente para la apnea profunda, con unas características que la colocan en la cúspide de su categoría. El facial especialmente simplificado se adhiere especialmente bien a la cara, reduciendo al mínimo los espacios muertos dentro de la máscara. Los cristales planos garantizan una visión submarina sin distorsiones.

FRANÇAIS- C'est un masque conçu spécialement pour l'apnée profonde, avec des caractéristiques innovatrices qui le propulsent au sommet de sa catégorie. La jupe spéciale, réduite et dotée d'une petite lèvre d'appui, adhère comme une ventouse au visage.

U.S. PAT: 6272693 B1

CE

S U P E R O C C H I O

CODE

DN 234650
dark

A N T I F O G

CODE



DF 200050



C O R S I C A

ITALIAN-

Nuovo aeratore Cressi estremamente tecnico, progettato espressamente per la pesca e per l'apnea profonda. Il tubo del Corsica è caratterizzato dall'impiego di speciali polimeri di nuova concezione, a elevata memoria, che permettono all'aeratore di recuperare istantaneamente la posizione più idonea per l'apneista. Il boccaglio, realizzato in silicone ipoallergenico, è stato realizzato con una speciale forma anatomica in grado di ridurre il senso di fastidio anche dopo un utilizzo prolungato.

ENGLISH-

For the deep free diver or the spear fisherman looking for simplicity in performance, the Corsica is the ideal choice. A custom fitting wraparound tube design is used, offering exceptional performance for the aggressive free diver.

ESPAÑOL- Nuevo tubo respirador extremadamente técnico, diseñado explícitamente para la pesca y la apnea profunda. El tubo del Corsica utiliza un tecnopolímero especial muy flexible que se caracteriza por su elevada memoria que permite la recuperación de su forma original rápidamente tras ser doblado. La boquilla, realizada en silicona hipoalergénica, se ha diseñado con una forma anatómica especial, perfecta para reducir la sensación de molestia incluso tras un uso prolongado al tener espesores mínimos en las zonas de contacto con las encías.

FRANÇAIS-

Nouveau tuba Cressi extrêmement technique, étudié spécialement pour la chasse et l'apnée profonde. Le tube du Corsica est caractérisé par l'emploi de polymères spéciaux, de conception nouvelle, à effet mémoire élevé. Ceci permet au tuba de récupérer instantanément la position la plus adaptée à l'apnéiste. L'embout, réalisé en silicone hypoallergénique, a été fabriqué dans une forme ergonomique spéciale, capable de réduire l'effet de gêne même après une utilisation prolongée.



CODE
EG 268550
dark/dark

M A L T A

ITALIAN- Nuovo aeratore Cressi particolarmente indicato per lo snorkeling. Flessibile e sagomato in modo da adattarsi alle diverse fisionomie facciali.

- AGGANCIAMENTO AL CINGHIOLO DELLA MASCHERA FACILMENTE REGOLABILE.
- NUOVO BOCCAGLIO ANATOMICO TRASPARENTE, PERFETTAMENTE ADATTABILE ALLA BOCCA.
- BOCCAGLIO A SOFFIETTO A TRIPLA SEZIONE IN GRADO ADATTARSI AUTOMATICAMENTE AL VOLTO DELLO SNORKELISTA E DELL'APNEISTA.

ENGLISH- New Cressi snorkel particularly suited to snorkelling. Flexible and shaped so as to fit different face shapes.

- EASILY ADJUSTABLE MASK STRAP HOLDER.
- NEW TRANSPARENT ANATOMIC MOUTHPIECE, PERFECTLY ADAPTABLE TO THE MOUTH.
- TRIPLE SECTION GUSSET MOUTHPIECE THAT AUTOMATICALLY ADAPTS TO THE FACE OF THE SNORKELLER AND FREE DIVER.

ESPAÑOL- Nuevo tubo respirador Cressi particularmente indicado para el snorkeling. Flexible y diseñado con una progresiva curvatura con el fin de adaptarse a las diversas fisonomías faciales.

- ENGANCHE A LA CORREA DE LA MÁSCARA FÁCILMENTE REGULABLE.
- NUEVA BOQUILLA ANATÓMICA TRASPARENTE, PERFECTAMENTE ADAPTABLE A LA BOCA.
- BOQUILLA DE TRIPLE SECCIÓN CON EL FIN DE ADAPTARSE AUTOMÁTICAMENTE AL ROSTRO DEL USUARIO.

FRANÇAIS- Nouveau tuba Cressi particulièrement indiqué pour le PMT. Flexible et profilé de manière à s'adapter aux diverses formes de visages.

- ACCROCHAGE À LA SANGLE DU MASQUE FACILE À RÉGLER
- NOUVEL EMBOUT ERGONOMIQUE TRANSPARENT, PARFAITEMENT ADAPTÉ À TOUTES LES BOUCHES
- EMBOUT AVEC TUYAU ANNELÉ À TRIPLE SECTION LUI PERMETTANT DE S'ADAPTER AUTOMATIQUÉMENT AUX VISAGES DES ADEPTES DU PMT ET DE L'APNÉE.



CODE
EG 264000
clear/clear

A M E R I C A



EG 267050
dark
CODE

C A L I F O R N I A



EG 263550
dark
CODE

G R I N G O



EG 266000
dark
CODE

CAMOUSKIN

NEW PRODUCT 2009

CAMOU
SKIN

ITALIAN- Muta da pesca in neoprene monofoderato, con lato esterno liscio e dotato di colorazione computerizzata straordinariamente mimetica. Taglio anatomico e preformato, con vari inserti in Ultraspan per favorire movimenti e ventilazione. Pantaloni a vita bassa con parte terminale superiore liscia internamente e risvoltabile (Aquastop). Rinforzi antiusura su gomiti e ginocchia e rinforzo per caricamento fucile.

ENGLISH- This fishing wetsuit is in single lined neoprene, with a smooth outer surface that has extraordinary computerised camouflage colouring. It has a preformed, anatomical cut, with various inserts in Ultraspan to aid movement and ventilation. The low waisted trousers have a waistband that is smooth on the inside and can be turned back (Aquastop). The knees and elbows have wear-resistant reinforcements and there is reinforcement for spear gun loading.

ESPAÑOL- Traje liso exterior con tratamiento exterior especial computerizado que le confiere una tonalidad mimética muy polivalente. Patronaje especialmente anatómico y preflexionado con inserciones superelásticas en Ultraspan para favorecer la comodidad. Pantalón hasta cintura con fajín liso interior Aquastop. Refuerzo Powertex en codos y rodillas y refuerzo en el esternón para carga del fusil.

FRANÇAIS- Combinaison de chasse en néoprène doublé une seule face, avec un extérieur lisse doté de colorations étudiées sur ordinateur et offrant un camouflage extraordinaire. Coupe anatomique et préformée, avec différents inserts en Ultraspan pour faciliter les mouvements et la respiration. La partie supérieure du pantalon à taille basse est lisse à l'intérieur et rabattable (Aquastop). Applications anti usure sur coudes et genoux et renfort pour l'armement du fusil.

5 mm 7 mm

HSC
high stretch concept



SIZES AND CODES



GIACCA
JACKET
CHAQUETA
VESTE

5 MM		7 MM		5 MM		7 MM	
II	LE 463002	II	LE 463202	II	LE 463102	II	LE 463302
III	LE 463003	III	LE 463203	III	LE 463103	III	LE 463303
IV	LE 463004	IV	LE 463204	IV	LE 463104	IV	LE 463304
V	LE 463005	V	LE 463205	V	LE 463105	V	LE 463305
VI	LE 463006	VI	LE 463206	VI	LE 463106	VI	LE 463306

COMPLETO MIMETICO
TWO-PIECES MIMETIC WETSUIT
TRAJE CAMUFLAJE
ENSEMBLE MIMÉTIQUE



PANTALONE
PANTS
PANTALÓN
PANTALON

3,5 mm | 5 mm

HSC
high stretch concept

SIZES AND CODES

COMPLETO MIMETICO
TWO-PIECES MIMETIC WETSUIT
TRAJE CAMUFLAJE
ENSEMBLE MIMÉTIQUE



3,5 MM		5 MM	
II	LE 461502	II	LE 462002
III	LE 461503	III	LE 462003
IV	LE 461504	IV	LE 462004
V	LE 461505	V	LE 462005
VI	LE 461506	VI	LE 462006

T E C N I C A

**STEFANO BELLANI**

"Eccezionale per la sua morbidezza e fantastico il nuovo mimetismo che mi ha permesso anche all'agguato di prendere dei bellissimi pesci."

"It's outstanding softness and fantastic new camouflaging enabled me to catch some delightful looking fish."

"Excepcional por su flexibilidad y sorprendente por su novedoso mimetismo, me permite capturar muy buenas piezas a la espera casi sin ocultarme"

"Sa souplesse est exceptionnelle et son nouveau mimétisme fantastique m'a permis de pêcher de très beaux poissons à l'agachon."

ITALIAN- Nuova muta Tecnica realizzata in ultraspan/nylon per garantire il massimo della vestibilità e del comfort. Disponibile nelle versioni da 3.5 e 5 mm. Esterno in nylon con colorazione mimetica sulla parte alta della giacca, sul cappuccio e sui polpacci (tutte le altre parti sono in ultraspan grigio). L'interno è spalmato in black-metalite, un materiale che garantisce un'ottima resistenza all'usura e un facile indossamento. Pantaloni a salopette con rinforzi nella zona ginocchia-stinchi in Powertex. Giacca con cappuccio incorporato, rinforzi ai gomiti in Powertex, nuova imbottitura sternale con ampio rinforzo in Powertex su tutta la zona centrale del torace e nuovo sistema di chiusura inguinale con alamari a incastro completano la nuova Tecnica.

ENGLISH- New for 2008 is the Tecnica wetsuit. It features 3,5 and 5mm high stretch Ultraspan neoprene and durable nylon. The upper jacket and attached hood utilizes our popular camouflage design which is popular for spear fishing. The inside of the suite is coated with black metalite. Black metalite is a very warm, yet durable neoprene skin material that allows for easy suit entry and exit. The knees and elbows are reinforced with abrasion resistant Powertex. A Powertex pad is located in the center of the chest area to facilitate spear gun loading. Convenient toggle fasteners are used to secure the jacket.

ESPAÑOL- Traje de pesca submarina en versiones 3'5mm y 5mm combina forro exterior camuflaje con zonas en gris para romper la unidad visual del pescador ante los ojos de las presas. El forro camuflaje en tonos verdosos y azulados es polivalente tanto para fondos mediterráneos como atlánticos y su forro Ultraspan® es superelástico, resistente y muy hidrodinámico. Es un modelo especialmente indicado para pesca a la espera o a la india. Utiliza la imprimación exclusiva BlackLite la cual no requiere la utilización de agua jabonosa para colocarse el traje y, una vez colocado, mantiene al 100% las cualidades de los microporosos "puros" en cuanto a adherencia, elasticidad y aislamiento térmico. La chaqueta tiene mangas preflexionadas, con refuerzos en los codos en Powertex. un material resistente, sutil y flexible. El pantalón con peto tiene las piernas preflexionadas y refuerzos sobre la zona rodilla-tibia en Powertex.

FRANÇAIS- Combinaison Tecnica réalisée en Ultraspan/nylon pour assurer la facilité d'habillage et le plus grand confort. Disponible en versions 3.5 et 5 mm. Extérieur en nylon couleur camouflage sur la partie haute de la veste, sur la cagoule et sur les mollets. L'intérieur est recouvert de black-metalite. C'est un matériau qui garantit une résistance à l'usure optimale et un habillage facile. Pantalon salopette avec des renforts en Powertex dans la zone genoux-tibias. Veste à cagoule attenante avec des renforts en Powertex aux coudes. Nouveau rembourrage sternal avec un ample renfort en Powertex sur toute la zone centrale du thorax. Nouveau système de fermeture à l'aine avec des brandebourgs encastrés.



ITALIAN- Interamente realizzata in elasticissimo Ultraspan monofoderato, con lato interno spalmato in Black Metallite. Taglio anatomico e preformato. Pantaloni a vita bassa con parte superiore liscia internamente e risvoltabile (Aquastop). Guarnizioni stagne in neoprene liscio su bordo inferiore giacca, giroviso, sottocollo, polsi e caviglie. Rinforzi antiusura su gomiti e ginocchia e rinforzo per caricamento fucile. Colore nero e grigio.

ENGLISH- Entirely made from very elastic single lined Ultraspan, with inner surface coated in Black Metallite. It has a preformed, anatomical cut. The low waisted trousers have a waistband that is smooth on the inside and can be turned back (Aquastop). There are waterproof seals in smooth neoprene on the lower hem of the jacket, the hood, neckline, wrists and ankles. The knees and elbows have wear-resistant reinforcement and there is reinforcement for for spear gun loading. Colour: black and grey.

ESPAÑOL- Completamente confeccionado en forro Ultraspan superelástico, resistente y muy hidrodinámico. Utiliza la imprimación exclusiva BlackLite que no requiere la utilización de agua jabonosa para colocarse el traje y, una vez colocado, mantiene al 100% las cualidades de los microporosos "puros" en cuanto a adherencia, elasticidad y aislamiento térmico. Patronaje especialmente anatómico y preflexionado para favorecer la comodidad. Pantalón hasta cintura con fajín liso interior Acquastop. Refuerzo Powertex en codos y rodillas y refuerzo en el esternón para carga del fusil. Colores negro y gris.

FRANÇAIS- Entièrement réalisée en Ultraspan très élastique et doublé sur une face. La partie intérieure est recouverte de Black Metallite. Coupe anatomique et préformée. Pantalon à taille basse avec une partie supérieure lisse à l'intérieur et rabattable (Aquastop). Garnitures étanches en néoprène lisse sur le bord inférieur de la veste, le tour du visage, les poignets et les chevilles. Applications anti usure sur coudes et genoux et renfort pour l'armement du fusil. Couleur: noir et gris.

5 mm 7 mm

100% HSC
high stretch concept



SIZES AND CODES



GIACCA
JACKET
CHAQUETA
VESTE

5 MM		7 MM	
II	LE 460102	II	LE 460302
III	LE 460103	III	LE 460303
IV	LE 460104	IV	LE 460304
V	LE 460105	V	LE 460305
VI	LE 460106	VI	LE 460306



PANTALONE
PANTS
PANTALÓN
PANTALON

5 MM		7 MM	
II	LE 460202	II	LE 460402
III	LE 460203	III	LE 460403
IV	LE 460204	IV	LE 460404
V	LE 460205	V	LE 460405
VI	LE 460206	VI	LE 460406

3,5 mm | 5 mm | 7 mm

HSC
high stretch concept

C O M P E T I T I O N 2



SIZES AND CODES

COMPLETO
TWO-PIECES WETSUIT
TRAJE
ENSEMBLE



3,5 MM	5 MM	7 MM
II LE 460702	II LE 460602	II LE 460502
III LE 460703	III LE 460603	III LE 460503
IV LE 460704	IV LE 460604	IV LE 460504
V LE 460705	V LE 460605	V LE 460505
VI LE 460706	VI LE 460606	VI LE 460506

**BRUNO DE SILVESTRI**

"Veramente calda e elastica, anatomicamente perfetta, le sue guarnizioni impediscono fastidiose infiltrazioni d'acqua, l'ho usata in tutti e tre gli spessori durante tutto l'anno."

"Really warm and stretchy, anatomically perfect, its seals prevent irritating water seepage. I have used all three thicknesses during the year."

"Verdaderamente caliente y elástica, anatómicamente perfecta, sus manguitos impiden molesta infiltración de agua. La he usado en sus diversas versiones todo el año".

"Elle est réellement chaude et souple, anatomiquement parfaite et ses garnitures empêchent les fastidieuses infiltrations d'eau. J'ai pu l'utiliser dans ses trois épaisseurs durant toute l'année."

ITALIAN- Muta da pesca e apnea. Neoprene superelastico di media densità con caratteristiche idrostatiche costanti. Esterno foderato nero con inserti in fodera grigia e Powertex. Rinforzo di caricamento. Guarnizioni stagne in neoprene internamente liscio, di spessore inferiore sul girovita, giroviso, sottogola, giropolsi e girocaviglie. Taglio anatomico con preformature. Cuciture esterne non passanti realizzate con filo grigio antisfilamento. Interno spalmato trasparente, fuorché nelle zone delle guarnizioni stagne lisce. Pantaloni a salopette.

ENGLISH- Fishing and snorkelling wetsuit. Super-elastic, average density neoprene with constant hydrostatic characteristics. Black covered exterior with grey covered inserts and Powertex. Loading reinforcements. Watertight neoprene seals, smooth on the inside, slightly thinner around the waist, face, throat, wrists and ankles. Anatomic cut with pre-shaped elements. Non-passing external seams made with grey anti-threading thread. Transparent spread interior, except in the areas with smooth watertight seals. Dungaree type pants.

ESPAÑOL- En versión de 3'5, 5 y 7mm, World Competition es la máxima evolución de los trajes de pesca submarina y apnea Cressi-sub. Adopta soluciones exclusivas como el forro exterior mixto Nylon-UltraSpan® ultraelástico y más resistente que el nylon tradicional, o la banda de estanqueidad Acquastop en neopreno en el interior de la chaqueta a la altura de las caderas. Utiliza la imprimación exclusiva BlackLite® que no requiere la utilización de agua jabonosa para colocarse el traje y, una vez colocado, mantiene al 100% las cualidades de los microporosos "puros" en cuanto a adherencia, elasticidad y aislamiento térmico. La chaqueta tiene mangas preflexionadas, con refuerzos en los codos en Powertex® gris, un material resistente, sutil y flexible. El contorno facial cuenta con una inserción en neopreno liso. El pantalón con peto tiene las piernas preflexionadas y refuerzos sobre la zona rodilla-tibia en Powertex®. Las muñecas y tobillos tienen manguitos en neopreno liso muy adherente en 3mm y 5mm según modelo.

FRANÇAIS- Combinaison de plongée en apnée. Néoprène super-élastique de moyenne densité à caractéristiques hydrostatiques constantes. Extérieur noir avec parements gris et Powertex. Renfort de chargement. Finitions étanches en néoprène lisse à l'intérieur, à épaisseur réduites à la taille, autour du visage, sur la gorge, le tour des poignets et des chevilles. Coupe anatomique préformée. Coutures externes non passantes réalisées en fil gris anti-effilochage. Intérieur glide skin transparent, sauf dans la zone des finitions étanches lisses. Pantalon salopette.

RECORD

5 mm



ITALIAN- Giacca con cappuccio incorporato, pantalone con bretelle entrambi in neoprene bifoderato da 5 mm; colore nero con inserti grigi. Guarnizioni stagne a polsi, caviglie, facciale e pettorina. Chiusura inguinale con alamari ad incastro.

ENGLISH- Hooded jacket and pants with braces, both in double-lined 5 mm neoprene; black with grey inserts. Watertight seals around the neck, wrists, ankles and chest. New toggle fastening system at the groin.

ESPAÑOL- Traje de dos piezas realizado en neopreno biforrado de 5mm de espesor, con forro exterior/interior en nylon. Color negro con paneles en gris en hombros y capucha. Pantalón con peto en 5mm y tórax en 3,5mm, con forro exterior nylon e interior liso Smooth. Estanqueidades en neopreno de 3,5mm liso interior en tobillos, muñecas y cara.

FRANÇAIS- Veste avec cagoule atténante, pantalon à bretelles, en néoprène d'une double épaisseur de 5 mm; couleur noire avec liserés gris. Joints étanches aux poignets, chevilles, visage et plastron. Fermeture avec brandebourg réglable.fastening system at the groin.

COMPLETO
TWO-PIECES WETSUIT
TRAJE
ENSEMBLE

SIZES AND CODES



5 MM

- II LK 488502
- III LK 488503
- IV LK 488504
- V LK 488505
- VI LK 488506

APNEA

5 mm



ITALIAN- Stesse caratteristiche tecniche della muta Record, ma con neoprene foderato esterno e spalmato trasparente interno.

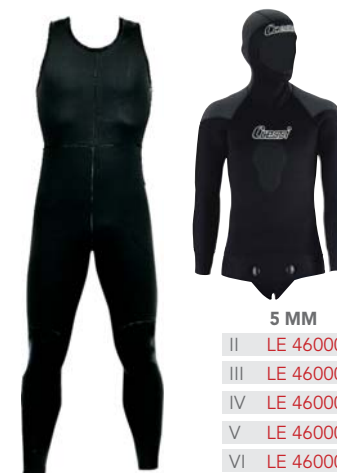
ENGLISH- Same technical features as Record wetsuit, but with covered exterior and transparent spread interior.

ESPAÑOL- Apnea es el traje Cressi con mejor relación calidad/precio ideal para pescadores con presupuestos moderado pero que no quieren renunciar a soluciones técnicas propias de trajes de alta gama: Banda de estanqueidad Acquastop® en neopreno en el interior de la chaqueta a la altura de las caderas. Interior con imprimación exclusiva BlackLite® que no requiere la utilización de agua jabonosa para colocarse el traje y, una vez colocado, mantiene al 100% las cualidades de los microporosos "puros" en cuanto a adherencia, elasticidad y aislamiento térmico. El contorno facial, muñecas y tobillos con manguitos en neopreno liso muy adherente en 3mm.

FRANÇAIS- Mêmes caractéristiques techniques que la combinaison Record, mais en neoprene lisse à l'intérieur.

COMPLETO
TWO-PIECES WETSUIT
TRAJE
ENSEMBLE

SIZES AND CODES



5 MM

- II LE 460002
- III LE 460003
- IV LE 460004
- V LE 460005
- VI LE 460006

1,5
mm**ITALIAN-** Ideale per l'apnea.**ENGLISH-** Ideal for free diving.**ESPAÑOL-** Ideal para la práctica de apnea**FRANÇAIS-** Idéale pour l'apnée

SIZES AND CODES
MONOPEZZO
ALL-IN-ONE
MONOPIEZA
MONOPIÈCE

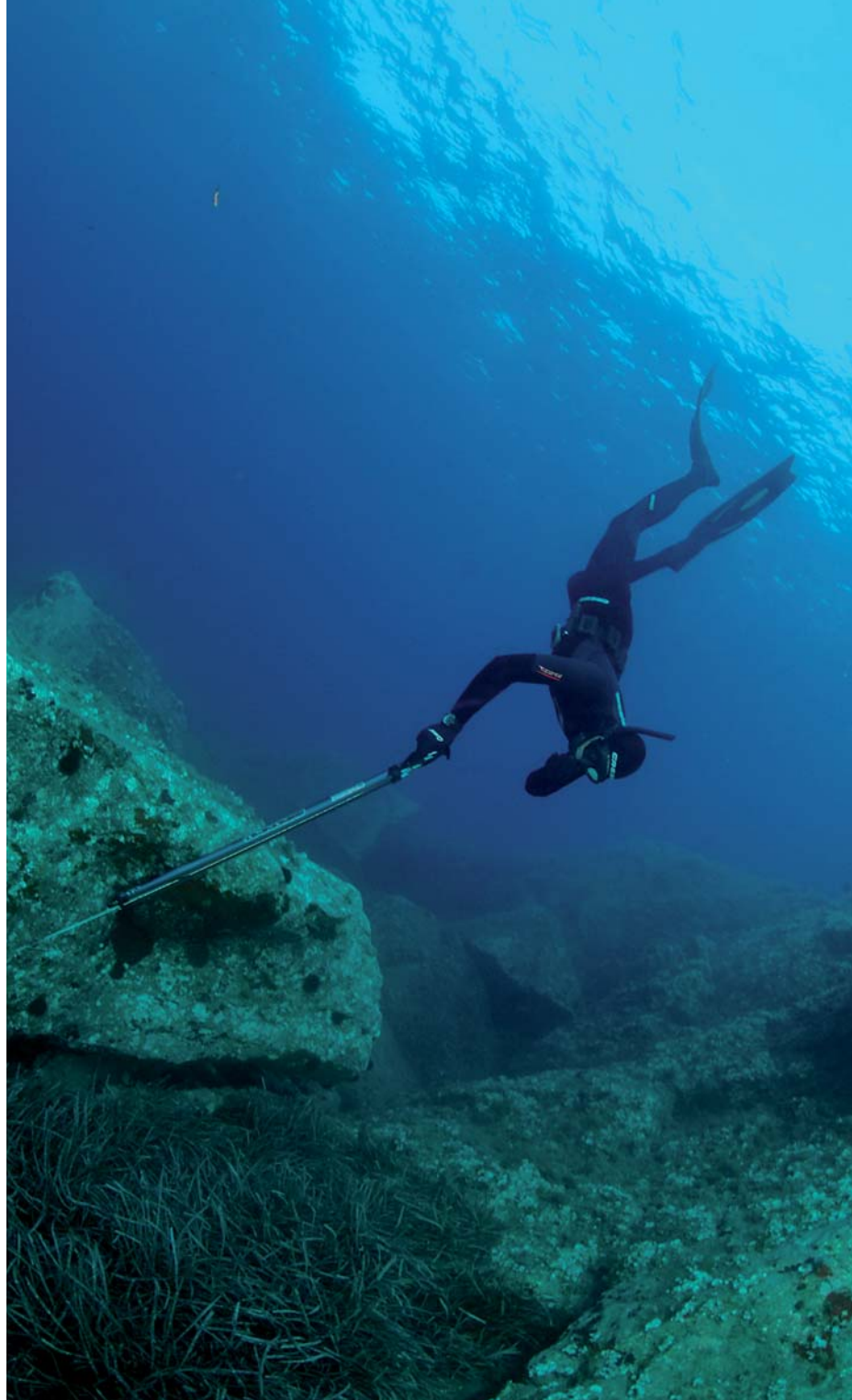
1,5 MM

II DG 000002

III DG 000003

IV DG 000004

V DG 000005



A S T R A



ITALIAN-

- Utilizzabile sia con normali batterie a torcia da 1,5 V, sia con accumulatori ricaricabili al Ni-Cd D 1,2 V/5Ah.
- Pacchetto portatile estraibile e caricatore a carica/scarica rapida.
- Autonomia: circa 2 h con lampadina da 20 W (Astra ricaricabile con accumulatori); circa 12 h con lampadina da 10 W (Astra base con normali batterie da 1,5 V).
- Utilizza accumulatori ricaricabili oltre 500 volte (acquistabili separatamente).
- Ghiera e corpo pentagonale per un assetto orizzontale su superfici piane.
- Lampadina Xenophot allo xeno, potenza 10÷20 W.
- Fuoco variabile (sistema esclusivo Cressi con boccola regolabile).
- Oblo realizzato negli stessi materiali termoplastici dei fari delle automobili.
- Parabola spot sfaccettata in alluminio che aumenta l'angolo di emissione per una migliore uniformità e distribuzione della luce.
- Doppi O.R. nitrilici siliconici di tenuta dell'interruttore e dell'oblo.
- Interruttore switch meccanico reversibile, ergonomico e preciso. Profondità max di utilizzo - 100 metri.

ENGLISH-

- Can be used with normal torch batteries (1.5 V) or rechargeable Ni-Cd batteries (1.2 V/5Ah).
- Removable battery pack and quick charger/discharger.
- Battery life: approx. 2 hrs 20 W bulb (Astra with rechargeable battery pack); approx. 12 hrs with 10 W bulb (basic Astra model with standard 1.5 V batteries).
- Batteries (available separately) can be charged more than 500 times.
- Ring nut and pentagonal shape mean torch can be positioned horizontally on flat surfaces.
- Xenophot xenon bulb, capacity 10÷20 W.
- Adjustable beam (with Cressi's exclusive adjustable bush).
- Lens cover comes in same thermo-plastic material used in car headlights.
- Faceted aluminium dish increases angle of emission for more even distribution of light.
- On/off switch and lens cover with double nitrile silicone O rings.
- Reversible mechanical switch; ergonomic and easy-to-use.
- Can be used at depths of up to - 100 metres.

ESPAÑOL-

- Utilizable con pilas normales de 1,5 V o con baterías recargables de NiCd D 1,2 V/ 5Ah
- Pack porta pilas extraible y cargador de carga/descarga rápida
- Autonomía: alrededor de 2 h con lámparas de 20 W (Astra recargable con baterías); alrededor de 12 h con lámparas de 10 W (Astra base con pilas normales de 1,5 V)
- Baterías recargables con un uso aproximado de 500 veces (pueden comprarse por separado)
- Cabezal y cuerpo pentagonal para una colocación estable en superficies planas
- Lámparas Xenophot potencia 10/20 W
- Haz de luz regulable (sistema exclusivo Cressi con corona ajustable)
- Oblo realizado en los mismos materiales termoplásticos utilizados para los faros de los automóviles
- Parábola spot facetada de aluminio que aumenta el ángulo de emisión para una mejor uniformidad y distribución de la luz
- Doble junta tórica nitrilica-silicónica de estanqueidad en el interruptor y el frontal
- Interruptor mecánico reversible, ergonómico y preciso. Profundidad máxima de utilización: 100 metros

FRANÇAIS-

- Utilisable soit avec des piles torches normales de 1,5 volts, soit avec des accus rechargeables au Ni -Cd de 1,2 volts 5 ampères heures.
- Ensemble porte-accus facile à extraire et chargeur/déchargeur rapide.
- Autonomie: Environ 2 heures avec une ampoule de 20 W (Astra rechargeable avec batteries); environ 12 heures avec une ampoule de 10 W.
- Utilise aussi des piles rechargeables plus de 500 fois (possibilité de les acquérir séparément).
- Cerclage et corps pentagonaux pour une bonne tenue horizontale sur des surfaces planes.
- Ampoule Xénophot au xénon d'une puissance de 10 et 20 W.
- Faisceau lumineux variable.
- Parabole à facettes en aluminium augmentant l'angle d'émission pour une meilleure uniformité de la distribution de la lumière.
- Double joint torique nitrile silicone pour l'étanchéité de l'interrupteur et du hublot.
- Interrupteur mécanique réversible, ergonomique et précis.

Astra SJ 540000

Astra + caricabatterie
+ batterie ricaricabili

Astra + battery charger
+ rechargeable battery

Astra + Cargador de carga rápida
+ pack portabaterías

Astra + chargeur de batteries
+ batteries rechargeables

SJ 541000

Caricabatterie

Battery charger

Transformador de carga

Chargeur de batteries

SJ 540002

Pacchetto
batterie ricaricabili

Rechargeable
battery pack

Pack portabaterías

Bloc batteries
rechargeables

SJ 540001



CODES

L U C C I O L A

**ITALIAN-**

- ALIMENTAZIONE 3 PILE A MEZZA TORCIA DA 1.5V.
- LAMPADINA ALLO IODIO DA 3.8V.
- OBLÒ A VITE CON DUE O.R.
- INTERRUTTORE MAGNETICO.

ENGLISH-

- POWERED BY THREE 1.5V C-CELL BATTERIES.
- 3.8V IODINE BULB.
- THREADED LENS COVER RING WITH DOUBLE O-RINGS.
- MAGNETIC SWITCH.

ESPAÑOL

- ALIMENTACIÓN MEDIANTE 3 PILAS DE 1,5 V.
- LÁMPARA DE YODO DE 3,8 V.
- FRONTAL CON DOBLE JUNTA TÓRICA.
- INTERRUPTOR MAGNÉTICO.

FRANÇAIS-

- ALIMENTATION PAR 3 PILES DEMI-TORCHE 1,5 VOLTS.
- AMPOULE À IODE DE 3,8 VOLTS.
- HUBLOT VISSÉ AVEC 2 JOINTS TORIQUES.
- INTERRUPTEUR MAGNÉTIQUE.

CODE



SJ 520000

L A M A



CODES

KIT LAMA APNEA
RZ 550011LAMA APNEA 17.8 CM
RC 552010

K I L L E R



CODE

KILLER 22 CM
RC 554000

H I G H S T R E T C H



2.5 MM		3.5 MM		5 MM	
S	LX 475701	S	LX 475801	S	LX 475901
M	LX 475702	M	LX 475802	M	LX 475902
L	LX 475703	L	LX 475803	L	LX 475903

SIZES AND CODES

S V A L B A R D



6 MM	
S	LX 476201
M	LX 476202
L	LX 476203

SIZES AND CODES

T R O P I C A L



M	LX 475302
L	LX 475303

SIZES AND CODES

S O C K S



CALZARI ANTISCIVOLO	S	LX 433001
BOOTS WITH NON-SLIP	M	LX 433002
ESCARPINES CON REFUERZO ANTIDESLIZANTE	L	LX 433003
CHAUSSETTES AVEC RENFORT ANTI GLISSE		

SIZES AND CODES

U L T R A S T R E T C H B O O T S



S	DF 200030
M	DF 200031
L	DF 200032

SIZES AND CODES



RESTYLING 2009

A P N E A T E A M



mm 900x420x290
UA 924300

CODE

RESTYLING 2009

G O R I L L A



mm 850x350x450
UA 925700

CODE

RESTYLING 2009

M I N I M O B Y



UB 934000

CODE



ACCESSORIES

ITALIAN- ASTA ALETTA NERA

L'asta da 6,25 mm in acciaio svedese trattato termicamente contribuisce a migliorare la precisione di tiro, grazie ad una aletta antiriflesso incassata nella sagoma dell'asta stessa e a tacche di aggancio ottimizzate per il nuovo archetto.

ENGLISH- BLACK FLANGE SHAFT

The Swedish steel, 6.25 mm shaft is heat treated and helps firing precision thanks to a kickback-proof flange housed in the template of the actual shaft and to hook notches optimised for the new bow.

ESPAÑOL- VARILLA COMPETICION

Varillas en 6,25 y 6,7 mm de diámetro en acero Sandvik 301. Aletas de 60 ó 75mm según medida. Excelentes acabados con encajes para el obús reforzados con mecanizado a tres radios.

FRANÇAIS- FLÈCHE "ALETTA NERA"

La flèche de 6.25 mm, en acier suédois anodisé, contribue à améliorer la précision de tir grâce à un appendice anti-reflet intégré dans son profil et aux encoches d'accrochage optimisées pour le nouveau pontet.

Ø 6,25 - 85/90	FA 354052
Ø 6,25 - 95/100	FA 354053
Ø 6,25 - 105/110	FA 354054
Ø 6,25 - 115	FA 354055

CODES



ITALIAN- ASTE COMANCHE ACCIAIO BRUNITO

Offrono le stesse caratteristiche delle aste Comanche acciaio inox originali Cressi-sub del diametro 6,5 m-m. Si distinguono per il loro colore brunito antiriflesso.

ENGLISH- BURNISHED STEEL COMANCHE SHAFTS

These shafts offer the same characteristics of the original Cressi-sub stainless steel Comanche shafts, in a 6.5 mm diameter, and are distinguished by their non-reflecting burnished finish.

ESPAÑOL- VARILLAS COMANCHE INOX ANTI-REFLEJO

Acero inoxidable especial con dureza 190 kgs./cm² y 6,5 mm de diámetro. Excepcional resistencia a la flexión, que la convierten en ideal para la captura de grandes piezas. Punta diamante o cónica.

FRANÇAIS- FLÈCHE COMANCHE EN ACIER BRUNI

Elle offre les mêmes caractéristiques qu'une flèche Comanche en acier inox, (exclusive Cressi-sub). D'un diamètre de 6,5 mm, elle se reconnaît à sa couleur brunie anti-reflet.

Ø 6,5 - 60	FA 354032
Ø 6,5 - 75	FA 350032
Ø 6,5 - 90	FA 351032
Ø 6,5 - 100	FA 352032

CODES



ITALIAN- ASTE COMANCHE INOX

Nelle versioni da 6 mm e 6,5 mm, le aste originali Cressi-sub offrono una durata eccezionale, grazie al loro acciaio speciale; sono molto resistenti a sollecitazioni e piegamenti.

ENGLISH- STAINLESS STEEL COMANCHE SHAFTS

The original Cressi-sub shafts, in 6mm and 6.5mm versions offer exceptional durability due to the special steel construction. They are highly resistant to shock and bending.

ESPAÑOL- VARILLAS COMANCHE INOX

En versión 6 y 6,5 mm de diámetro, las varillas originales Cressi-sub ofrecen una duración excepcional gracias a su acero especial y son muy resistentes a los impactos y a la flexión.

FRANÇAIS- FLÈCHE INOX POUR COMANCHE

En version 6 et 6,5 mm, les flèches exclusives Cressi-sub offrent une durée de vie exceptionnelle grâce à leur acier spécifique. Elles sont très résistantes et nerveuses.

Ø 6,5 - 60	FA 354031
Ø 6,5 - 75	FA 350031
Ø 6,5 - 90	FA 351031
Ø 6,5 - 100	FA 352031
Ø 6,5 - 110	FA 353031

CODES



Ø 6,0 - 60	FA 354030
Ø 6,0 - 75	FA 350030
Ø 6,0 - 90	FA 351030
Ø 6,0 - 100	FA 352030
Ø 6,0 - 110	FA 353030

ITALIAN- ASTE COMANCHE FILETTATE

Stesse caratteristiche delle aste Comanche originali Cressi-sub, con la prerogativa di essere filettate e di permettere quindi l'inserimento di una fiocina o di un arpione.

ENGLISH- THREADED COMANCHE SHAFTS

These shafts offer the same characteristics of the original Cressi-sub Comanche shafts, but are threaded to allow a harpoon or spear head to be attached.

ESPAÑOL- VARILLAS COMANCHE CON ROSCA

Pensadas para ofrecer la posibilidad de adaptar un tridente, punta opcional o gancho a una varilla de fusil de gomas.

FRANÇAIS- FLÈCHE COMANCHE À TIGE FILETÉE

Mêmes caractéristiques qu'une flèche exclusive Cressi-sub, équipée d'un pas de vis permettant de fixer une pointe ou un trident.

Ø 7,0 - 60	FA 354033
Ø 7,0 - 75	FA 350033
Ø 7,0 - 90	FA 350034
Ø 7,0 - 100	FA 350035

CODES



A C C E S S O R I E S

**ITALIAN-
MULINELLO**

Mulinello speciale per arbalette, dispone di una frizione molto sensibile. Di facile riavvolgimento, praticissimo nel suo attacco a baionetta, si alloggia comodamente sotto la canna del fucile. Può contenere 45 m di sagola.

**ENGLISH-
REEL**

The special reel for your speargun comes with a very sensitive clutch mechanism and practical bayonet clasp. The reel conveniently sits beneath the barrel, and can hold up to 45 meters of line.

**ESPAÑOL-
CARRETE**

Especial para fusiles de gomas. Dispone de un freno muy sensible, de fácil accionamiento. Extremadamente práctico por su conexión a bayoneta que lo fija de forma segura y cómoda al fusil. Capacidad para 45 m de línea.

**FRANÇAIS-
MOULINET**

Un moulinet spécial pour arbalète, disposant d'un système de friction très sensible, à réembobinage facile. Pratique, grâce à son attache rapide à baïonnette, il se fixe aisément sur le tube du fusil et peut contenir jusqu'à 45 mètres de fil.



CODE

FA 359001

**ITALIAN-
OGIVE SNODATE**

Ogive altamente resistenti in acciaio inox, dispongono di uno snodo che facilita il caricamento. Adatte per elastici maggiorati.

**ESPAÑOL-
OBÚS ARTICULADO**

Muy sencillo y robusto. Duración prácticamente ilimitada. Adaptable a gomas de diámetro sobredimensionado.

**ENGLISH-
JOINTED WISHBONES**

Super-sturdy wishbones made of stainless steel, with a joint for simplified loading. Suitable for larger bands.

**FRANÇAIS-
JEU D'OBUS À RESSORT**

Jeu d'obus hautement résistant, en acier inox, disposant d'une accroche qui facilite le chargement, adaptable sur les sandows de diamètre supérieur.



CODE

FA 350020

**ITALIAN-
ALETTE COMPETIZIONE
PROLUNGATE****ENGLISH-
PROLONGED
COMPETITION WINGS****ESPAÑOL-
ALETAS
DE COMPETICIÓN LARGAS****FRANÇAIS-
ARDILLONS COMPÉTITION
ALLONGÉS**

CODE

FA 354520

ACCESSORIES



FA 390015 FA 390016

FIOCINE A 3 E 5 PUNTE INOX
3 AND 5 PRONG SPEAR HEADS INOX
TRIDENTES 3 Y 5 PUNTAS INOX
TRIDENTS À 3 ET 5 POINTES INOX



FA 390008 FA 390011

FIOCINE A 3 E 4 PUNTE
3 AND 4 PRONG SPEAR HEADS
TRIDENTES 3 Y 4 PUNTAS
TRIDENTS À 3 ET 4 POINTES



FA 390001 FA 390004

ARPIONI MINI E MACH
MINI AND MACH SPEAR HEADS
MACH Y MINI PUNTAS INOX
MACH ET MINI HARPONS



FA 354523

DISINCAGLIATORE ASTA
SHAFT REFLOATER
DESENRONCADOR DE VARILLAS
DÉRAGUEUR DE FLÈCHE



FA 390022

OLIO PER FUCILI OLEOPNEUMATICI
SPEAR GUN OIL
ACEITE PARA FUSILES NEUMÁTICOS
HUILE POUR FUSILS



FA 354522

FILO NYLON COMPETIZIONE Ø 160
COMPETITION NYLON THREAD Ø 160
KIT DE NYLON DE COMPETICIÓN Ø 160
FIL NYLON DE COMPETITION Ø 160



FA 354524

FILO NYLON COMPETIZIONE Ø 180
COMPETITION NYLON THREAD Ø 180
KIT DE NYLON DE COMPETICIÓN Ø 180
FIL NYLON DE COMPETITION Ø 180



FA 354525

MULTIFILAMENTO Ø 140
MULTIFILAMENT Ø 140
MULTIFILAMENTO Ø 140
MULTIFILAMENT Ø 140



FA 390018

CARICATORE A MANIGLIA
SHAFT LOADER
CARGADOR
POIGNÉE DE CHARGEMENT



TA 625000

CINTURA ZAVORRA
WEIGHT BELT
CINTURÓN DE LASTRE
CEINTURE DE LESTAGE



TA 625050

CINTURA ELASTICA SGANCIO RAPIDO
QUICK-RELEASE ELASTIC BELT
CINTURÓN ELÁSTICO RAFADO RÁPIDO
CEINTURE ELASTIQUE DÉCLENCHEMENT RAPIDE



TA 625055

CINTURA ELASTICA "MARSIGLIESE"
"MARSEILLAS" ELASTIC BELT
CINTURÓN ELÁSTICO "MARSIGLIESE"
CEINTURE ELASTIQUE À LA "MARSEILLAISE"



TA 611500

BOA COMPETIZIONE
COMPETITION FLOAT
BOYA SEÑALIZACIÓN
BOUÉE DE COMPÉTITION



TA 611600

BOA SILURO
TORPEDO FLOAT
BOYA TORPEDO
BOUÉE LONGUE



TA 611700

SEGNALATORE
INFLATABLE BUOY
BOYARÍN
BOUÉE DE SIGNALISATION



TA 615000

RETE PORTAPESCI
NET BAG
RED
FILET PORTE-POISSONS



ELASTICO COMPETIZIONE G20 PLUS
COMPETITION ELASTIC G20 PLUS
GOMAS COMPETICIÓN G20 PLUS
SANDOWS COMPÉTITION G20 PLUS

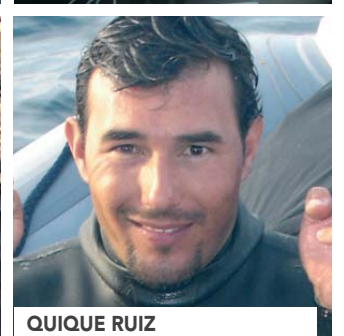
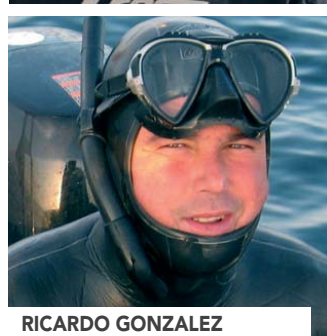
ARBALETE 60 FA 354509
 ARBALETE 75 FA 354510
 ARBALETE 90 FA 354511
 ARBALETE 100 FA 354512
 ARBALETE 110 FA 354513
 ARBALETE 115 FA 354514



ELASTICO COMPETIZIONE S45 PLUS
COMPETITION ELASTIC S45 PLUS
GOMAS COMPETICIÓN S45 PLUS
SANDOWS COMPÉTITION S45 PLUS

ARBALETE 60 FA 354501
 ARBALETE 75 FA 354502
 ARBALETE 90 FA 354503
 ARBALETE 100 FA 354504
 ARBALETE 110 FA 354505
 ARBALETE 115 FA 354506

C R E S S I T E A M 2 0 0 9





UMBERTO PELLIZZARI

1965

YEAR OF BIRTH

1999 - 150 m

VARIABLE "NO LIMITS" CONTROL - S.MARGHERITA LIGURE, ITALY

2001 - 131 m

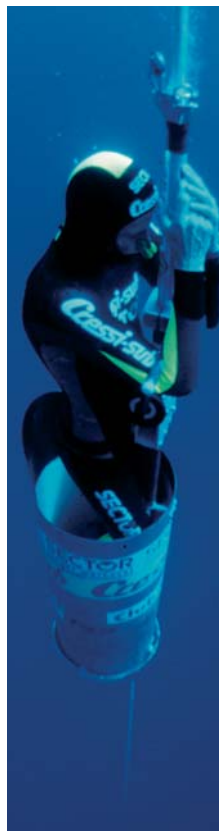
VARIABLE BUOYANCY CONTROL - CAPRI, ITALY

1999 - 80 m

CONSTANT BUOYANCY CONTROL - S.MARGHERITA LIGURE, ITALY

ENGLISH-

There is a limit to everything, except, that is, human beings. Achieving more and pushing ourselves to new limits is a fundamental part of human nature. Freedom - a truly unique aspect of life - cannot be confined. It holds no barriers to our goals and desires. That's why I'm a free diver. But I never forget that although I can beat my rivals, I will never beat the sea. It's the sea which lets me win.



DEBORAH ANDOLLO

WORLD RECORDS

- 1992** | May: 50 m FREE DIVING - Varadero, Cuba - Cmas
Nov: 60 m CONSTANT BALLAST - Isla de la Juv., Cuba - Cmas
- 1993** | May: 52 m FREE DIVING - Varadero, Cuba - Cmas
Jun: 61 m CONSTANT BALLAST - Cayo Largo, Cuba - Cmas
- 1994** | Feb: 80 m VARIABLE BALLAST - Isla de la Juv., Cuba - Cmas/Aida
May: 60 m FREE DIVING - Isla de la Juv., Cuba - Cmas/Aida
- 1995** | Nov: 85 m VARIABLE BALLAST - Isla de la Juv., Cuba - Aida
- 1996** | May: 110 m NO LIMITS - Isla de la Juv., Cuba - Cmas/Aida
Oct: 62 m CONSTANT BALLAST - Sardegna, Italia - Cmas
- 1997** | Jul: 90 m VARIABLE BALLAST - Sardegna, Italia - Aida
Dic: 65 m CONSTANT BALLAST - Isla de la Juv., Cuba - Cmas
- 2000** | Jul: 95 m VARIABLE BALLAST - Parghelia, Italia - Aida
Jul: 115 m NO LIMITS - Parghelia, Italia - Cmas
- 2002** | Jul: 100 m FREE DIVING - Isola del Giglio, Italia - live on Rai3 Notary

WORLD ABSOLUTE RECORD

- 2001** | Jul: 74 m CUERPO LIBRE - Isla de la Juv., Cuba - lafd



PHOTO BY

**ALBERTO BALBI
LEONARDO OLMI**

© Cressi Sub S.p.A. All rights reserved. Reproduction, scanning, transmittal or storage, by any means, of the images in this catalog, whole or in part, is prohibited without the prior written permission of Cressi Sub S.p.a

SPONSOR



Ideazione e realizzazione
PUBLINK ADV - MILANO
Art Direction Camilla Pescetto



w w w . c r e s s i . i t

Cressi

CRESSI S.p.a.

Via Gelasio Adamoli, 501
16165 Genova - Italy
tel +39 010 830 791
fax +39 010 830 79 220
info@cressi.it